

ФРИДА БОРИСОВНА ЮСУФОВА

ЖУРНАЛИСТ В СВЕТЕ ОБЩИНЫ

ТРУДЫ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ГОРСКО-ЕВРЕЙСКИХ
ЖУРНАЛИСТОВ. ИЗДАНИЕ ПОСВЯЩАЕТСЯ
СТОЛЕТИЮ ПЕРВОЙ ГАЗЕТЫ ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ.

КИТОБ ӘРИ САД САЛИ SUFTƏI GOZIT
Ə ZUHUN JUHURI
1919 – 2019

ФРИДА БОРИСОВНА ЮСУФОВА

**ЖУРНАЛИСТ
В СВЕТЕ ОБЩИНЫ**

**СТО ЛЕТ НАЗАД ВЫШЛА В СВЕТ ПЕРВАЯ
ГАЗЕТА НА ЯЗЫКЕ ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ.**

**ЭТОМУ ЗНАЧИМОМУ СОБЫТИЮ
ПОСВЯЩАЕТСЯ ДАННОЕ ИЗДАНИЕ.**

**КИТОБ ӘРИ САД САЛИ SUFTӘI GOZIT
Ә ZUHUN JUHURI**

1919 - 2019

*Материалы и доклады научно-практической конференции
о средствах массовой информации горских евреев: газеты,
журналы, вестники, альманахи, интернет порталы-
сайты всех лет.*

ИЗРАИЛЬ - 2019 - РОССИЯ



Выход издания "ЖУРНАЛИСТ В СВЕТЕ ОБЩИНЫ" – я приурочила к своему 70-летию и посвящаю СМИ горских евреев. Такой труд издается впервые и может являться пособием для изучения периодической печати горских евреев и также послужить познавательным и ценным справочником для историков. – Фрида Юсуфова.

Хорошо известна истина: «Язык – это то, что связывает и объединяет народ. Только язык превращает общность людей в нацию». Поэтому газета, издаваемая на родном языке, связывает и объединяет людей одной национальности. Газета – это та информационная площадка, откуда люди могут почерпнуть и больше узнать о представителях своей национальности. Для нашей нации, представители которой волею судьбы и обстоятельств оказались разбросанными по всему миру, это особенно необходимо.

Жизнь этнического журналиста невозможно представить без родной горско-еврейской общины. Журналисты, корреспонденты СМИ – по возможности всегда находятся рядом, сопровождая и освещая те или иные события, начиная с конгрессов, конференций, форумов, собраний общин, вечеров культуры, семинаров, еврейского театра и так далее. Несмотря на рассеянность нашего небольшого народа именно журналисты являются носителями миссии единения и сплочения своих соплеменников, независимо от страны их проживания. К сожалению, со временем приходится осознавать, что мы постепенно теряем свою идентичность.

Как русскоязычные журналисты мы понимаем, что теряем связь из-за языкового барьера с молодым поколением горских евреев, те, которые родились в стране иммиграции или приехали в детском или подростковом возрасте. Для них обиходным языком стал государственный язык страны проживания: иврит в Израиле; английский – США, Канада, Австралия; немецкий – Германия, Австрия; русский – Россия и др., постепенно утрачивается грань в сохранении родного горско-еврейского языка, необходимо впредь создавать дееспособные проекты по сохранению языка «джуури».

Изданный труд посвящен столетию выхода первых печатных изданий горских евреев с 1919-2019 г. Это дань памяти и почитания всех горско-еврейских журналистов и СМИ в прошлом и настоящем. В издании опубликованы доклады компетентных участников московской конференции «Журналист в свете общины». Мною собраны почти все материалы о СМИ горских евреев из мест компактного проживания за сто лет – фотодокументы, журналы, газеты, альманахи и другие печатные издания.

Доклад Фриды Юсуфовой – члена Союза журналистов и писателей Израиля на научно-практической конференции в Москве «Журналист в свете общины» - (Стенограмма и слайд-шоу о СМИ).

22.06.2017 г.

Предисловие

Периодические печатные издания являются разновидностью полноценной социальной деятельности, и по своим особенностям считаются важными историческими источниками. С момента появления периодической печати на языке горских евреев на территории Республики Азербайджан прошло сто лет (с 1919-2019 годы).

В течение этого времени периодическая печать прошла своеобразный путь развития: публицистические жанры по своему содержанию и направлению изменились, стали больше освещать жизнь народа и отвечать требованиям и чаяниям горских евреев, также и с технической стороны немало обогатились.

Пресса на своих страницах освещала различные события, происходившие в стране. Систематизация публикаций о стране, их анализ и обобщение дает богатый материал для изучения истории горских евреев, их образа жизни, литературы. За последние 30 лет в современном обществе возрос интерес к изучению материалов периодической печати, горско-еврейской культуры XX в., которые в советский период плохо изучались по нескольким причинам.

Причиной были идеологические принципы, т. к. национальная печать считалась националистической. Другой причиной было то, что исследователи почти не знали еврейский алфавит, который использовался в самые первые годы советской власти. Вне поля зрения исследователей остались горско-еврейские газеты,



опубликованные после революции, хотя деятельность газет, которые являлись и являются важнейшим средством агитации и пропаганды власти, представляют для исследователей большую значимость.

Необходимо отметить, что в период 1917–1924 гг. местная пресса переживала сложный процесс своего развития в течение 1918 г. советской властью были закрыты все печатные издания, рассматривавшиеся ими в качестве контрреволюционных.

Все «самостоятельные» (т. е. «независимые») газеты были закрыты, а их издательства были экспропрированы. Вместо них появились газеты, которые были под пристальным наблюдением большевистской партии и предназначались для агитации и пропаганды их идей и распространения их идеологии. Такие газеты публиковались сначала на русском и азербайджанском и только по прошествии некоторого времени, на горско-еврейском языке (древнееврейским алфавитом). Это было в те далекие революционные годы.

Итак первая газета горских евреев – «Утренняя звезда» – («Товуш-Сабахи» - «Айелет ha-шахар») вышла в свет 28 октября 1919 г. (4 Хешвана 5680 г.) и в декабре 1919 г. (Кислев 5680 г.) была издана вторая газета «Эхо гор» - «Сэс доgho» - «Heд harim» в городе Баку. Со дня выхода в свет первых горско-еврейских газет прошло сто лет. За это время была издана масса различной печати, в виде вкладышей или выделенных нескольких колонок в газете. Общинные газеты то появлялись, то исчезали, по причине того что почти все они были не государственными за исключением нескольких. С 90-х г. XX века, горско-еврейские издания стали возрождаться и прочно входить в нашу жизнь, но они также, почти все, не обходятся без спонсорской поддержки. Газеты и



журналы стали издаваться в странах, где компактно проживают горские евреи, выходцы из бывшего СССР, СНГ – в Азербайджане (в Баку, Кубе), России (в Москве и Дагестане), Америке (в Нью-Йорке), Канаде (Торонто) и в Израиле.

Основные цели и задачи научно-практической конференции: «Журналист в свете общины».

Цели конференции:

- а) пропаганда принципов и возрождения культуры;*
- б) обеспечение всесторонней, достоверной и актуальной информации о жизни общины;*
- с) привитие нравственных, культурных ценностей и норм;*
- д) пропаганда и поддержка здорового образа жизни, творческих и общественных инициатив лучших традиций, значимых событий в жизни общины, а также актуальных вопросов и проблем жизни внешней среды.*

Задачи конференции:

- а) создание единой пресс-службы;*
- б) обеспечение оперативности и актуальности публикуемой информации, её доступности для общины;*
- с) регулярное и объективное освещение различных сторон литературной, учебной, творческой деятельности, а также научно-методического характера, путем публикации на страницах газеты материалов информационно-публицистического характера;*
- д) обеспечение «обратной связи» с читателями посредством широкой палитры жанров публикуемых в газете материалов, объединенных в различные рубрики.*

А теперь перейдем к докладам, к периодической печати и к СМИ горских евреев. Как уже сообщалось, первые газеты на языке горских евреев – *jühugi* были изданы в Азербайджане в городе Баку в 1919 году.



ГАЗЕТЫ И ЖУРНАЛЫ ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ: АЗЕРБАЙДЖАН – БАКУ

По имеющимся сведениям первыми периодическими изданиями на языке горских евреев, были газеты – «Утренняя звезда» («Товуш-Сабахи»-«Айелет наша-хар», 28.10.1919 г. – 4 Хешвана 5680 г.) и «Эхо гор» («Сәс доғһо» - «Һед һарим», декабрь 1919 г. – Кислев 5680 г.). Эти газеты издавались на языке горских евреев – джуури древнееврейским алфавитом в Баку дореволюционного периода (Советская власть, была установлена в Азербайджане 28.04.1920 г.), благодаря кавказскому окружному сионистскому комитету профсоюзов.

Редактором этой печати был член организации «Цеирей Цион» Илья Шербетович Анисимов, секретарем представитель сионистского движения – Михаил Бен-Герарий Рабинович (Раввинович).

По всей вероятности, он работал над газетами в одиночестве, то есть тогда не существовало никакого редакционного коллектива, и пока неизвестно, имели ли эти газеты широкий круг своих читателей, каков был их тираж и как они распространялись.

Экземпляры газет сохранены Леей Шапиро, дочерью известного религиозного деятеля, автора первого иврита-русского словаря Феликса Шапиро руководившего в Баку Йешивой.

Копии этих газет имеются в архиве профессора Михаила Агарунова, и их изучение показывает, что эти газеты представляют собой как бы продолжение одна другой. Первый, единственный номер газеты «Утренняя звезда» - «Заря» вышел в свет во вторник 28 октября 1919 года (4 Хешвана 5680 г. по еврейскому календарю).



На этом, издание газет на языке горских евреев - джуури было приостановлено в связи с изменением политической ситуации в Баку. 28 апреля 1920 года в Азербайджане была установлена Советская власть.

После установления Советской власти на Северном Кавказе, Дагестане и Азербайджане, все последующие газеты для горских евреев как на джуури, так и на русском языке стали издаваться.

Имеются весьма интересные сведения о том, что сразу же после советизации Азербайджана впервые в истории горских евреев появляются настенные газеты на родном языке, над которыми работал уже редакторский коллектив из наиболее передовой молодежи.

Первые номера одной из таких еженедельных настенных газет стали выходить в Еврейской Слободе города Кубы.

Уже с июня 1920 года эти газеты публиковали сведения на злободневные темы, новости из жизни горских евреев и в соответствии с политикой правительства бичевали язвы и пороки старого общества, пропагандировали новые революционные идеи. Эти газеты писались от руки и были очень популярны в народе, их развешивали в местах скопления людей и на стенах городских домов.

Активисты, занимавшиеся выпуском стенгазет, переводили на родной язык материалы периодической печати, добавляя туда слободские новости или информацию о происходящем в местном клубе. Подобные настенные газеты существовали вплоть до 1927 года.

Такова история появления средств массовой информации на языке горских евреев. Далее будет приведен перечень последующих газет и журналов.

Газета «Корсох» («Труженик») выходила на горско-еврейском языке в ивритской графике. Газета была издана в Баку 5 февраля 1922 года и являлась печатным органом Кавказского краевого комитета Еврейской коммунистической партии и еврейского комсомола. Эта партия была создана в начале 20-х г. XX века. Имеются сведения лишь об одном единственном номере газеты «Корсох».

Все это говорит о несостоятельности двух еврейских коммунистических организаций. После проведения в Москве Первого Всесоюзного съезда по вопросам культурного строительства среди горских евреев, проживающих в СССР в сентябре 1927 года было принято решение об издании газеты на языке горских евреев. Редакция газеты находилась в клубе Борохова.

Цена газеты составляла 15000 манат того времени. Газета выходила один раз в две недели и просуществовала недолго.



Газета «Корсох» («Труженик») издана в Баку 05.02.1922 г. (7 Швата 5682г.) на горско-еврейском языке в графике алфавита — иврит, есть сведения лишь об одном единственном номере газеты «Корсох».

Газета «День коммунистической молодежи» («Руз джовоной коммунисти») вышла в свет городе Баку 5 сентября 1928 г. (19 Элула 5688г.) на горско-еврейском языке.

Газета «Октябрь» – единственный номер этой газеты вышел в городе Баку, 7 ноября 1928 г. (24 Хешвана 5689 г.) в день годовщины Великой Октябрьской Социалистической революции, на горско-еврейском языке.

Газета «Комсомол» - «כמסמל» – однодневная газета, изданная в городе Баку в ноябре 1928 года.



Газета «Гызыл Гәнчә» («Красная Гянджа») издавалась в 1930-е годы. Основные материалы готовились в еврейской школе города Огуза (Варташен), которая находилась в старинной нижней синагоге города, построенной в 1847 г. Редактором газеты был Рахамим Рувинов и корреспондент Ага Симхаев, погибший на фронтах ВОВ. Все издания печатались на

горско-еврейском языке, частично на иврите, азербайджанском и на русском языках.

«**РӘН КОЛЛИКТИВИ**»-«**РАХ КОЛЛИКТИВИ**» («**ПУТЬ КОЛЛЕКТИВИЗМА**») – газета выходила в 1931 году в г.Кубе на горско-еврейском и азербайджанском языках, тиражом 2000 экземпляров в год. Редактором еврейской части газеты был Моше Осипов. С 1938 и последующие годы издавалась только на азербайджанском языке на основе латинского алфавита. Первый номер этой газеты, напечатанный на хлопчатобумажной ткани, сохранился в семье Петра (Хаима) Рафаиловича Агарунова.



Газета «**РӘН КОЛЛИКТИВИ**»-«**РАХ КОЛЛИКТИВИ**» («**ПУТЬ КОЛЛЕКТИВИЗМА**») первый номер вышел в 1931 году в Красной Слободе г.Кубы, Азербайджанской ССР. Газета издана на горско-еврейском языке *יִיְהוּדִי-דְּגִיּוּרִי* на основе кириллицы и напечатана на хлопчатобумажной ткани.



Газета «Гызыл Губе» («Красная Губа») – издавалась в Кубе в 1934-1938 годы, ее корреспондентом был Лазарь Лазарев. Создатель и первый директор русской школы в Красной Слободе.

Л.Лазарев один из активных участников составления горско-еврейского алфавита на основе латиницы, он активно помогал коллективу редакции газеты «Коммунист» с 1928 по 1936 г.

Газета «Коммунист» издавалась в 1934 году на основании решений Правительства СССР о переводе издательского центра всей печатной литературы на горско-еврейском языке из Москвы в город Баку и специального решения Бюро ЦК КП(б) Азербайджана. В связи с этим партийным решением, правительством были выделены средства, позволившие создать мощный штатный издательский коллектив в количестве более двадцати человек при таком же, составе внештатных работников. Газета «Коммунист» издавалась на языке горских евреев на основе латинского алфавита на четырёх страницах полноформатного размера и выходила один раз в неделю, а в период праздников – два раза в неделю. Решением ЦК Компартии Азербайджана ответственным редактором был утвержден Яков Михайлович Агарунов, а его заместителями – Исроил Ихиилович Давыдов из Кубы и Юно Семенов из Дербента. В редакционно-издательском коллективе были: Исак Ханухов, Борис Зарбаилов, Натан Шаулов, Писах Ашуров, Рахамим Рувинов, Мордехай Шамаев, Илья Хананьев, Лазарь Лазарев, Мордехай Мордехаев и активист Авадья Авадьяев (Куба); Манувах Дадашев, Борис Илизилов и активист Дубия Бахшиев (Дербент) и активисты – Рахман Аширов (Мюджи), Гиляд Гилядов (Грозный) и другие. Никогда



ранее и никогда после не было такого большого и профессионального издательского редакционного коллектива газет для горских евреев.

Газета явилась кузницей профессиональных кадров горско-еврейских журналистов. С выходом этой газеты в Баку начался период расцвета горско-еврейской литературы. Появились свои поэты, прозаики, драматурги. Газета сыграла важную роль в воспитании политического сознания трудящихся, в формировании своей национальной интеллигенции.

Издание распространялось по всем республикам, освещая жизнь горских евреев, проживающих в городах Азербайджана – Баку, Куба, Кусары, Хачмас, Кировобад, Шемаха, Геокчай, Варташен, Гутгашен; Дагестана – Дербент; Северного Кавказа – Минеральные Воды, Грозный, Нальчик и в другие города, где проживали горские евреи. Газета «Коммунист» выходила вплоть до сентября 1938 года, то есть до постановления правительства СССР о прекращении выпуска средств массовой информации, литературы и учебников на языках малых народов страны.

«KOMMUNIST» - «Коммунист», в этой газете за 18.12.1936 года, в №71, изданным в Баку, изложено выступление товарища Сталина по проекту Конституции Союза ССР, изданного тиражом тридцать пять миллионов экземпляров. Это огромное количество книг было отпечатано в самых престижных и известных типографиях Москвы и Ленинграда – «Красный Пролетарий» и «Печатный двор». Проект Конституции должен был быть напечатан в период с декабря 1936 г. по январь 1937 г. Таким образом, за один час было издано 3,5 миллиона экземпляров книг.

KOMMUNIST

Gəzət MK və BK PH(D)Az. | Газета ЦК и БК АКП(б) на татч. яз.

18 Dekabr

1936 s.

№ 71 (162)

Sal vədirmərol səljənyə

Gyrykmiş nə birə qədər vədə- şəndəi doklad ħ. Stalin

Moskov, 15 (Az. TAG). Ta-
ləb ə kitob ə doklad ħərməli
Stalinavoz az tovon projekt
Konstitutsijəi Sojuz SSR ədəj
rasirə ə gyrykmiş nə birə qə-
dərho. Ə partizdat MK HPK
(b) omori tələb soxdəho əri
35 million ekzempljar anj ki-
tob.

C. Jofus zərər işirə zurbəjə
qədər kitobhorə çəlb soxdə
omorat lap dyryçdə dofusxo-
nəhoj Moskov və Leningrad
(1-myn əusunəiyə dofusxonəj
«Krasnəi Proletarij», «Pecətnij
dvor» və jə çərgə bəşqəhoj-
eal). Hamməi anj dofusxonəho

tob vədəşəndəi təhmən soxdə-
nyt hammə taləbhora ə qəriş
dekabr 1936 sal və janvar 1937
sal. I səhət vədəşəndə omori
və fyrsora omori ə çigəho 3
million nim ekzempljar əni ki-
tob.

Əri skola xundəqorho əri
dofus zərə omora 4 million ek-
zempljar kitob, vəcirə omori-
ho ə dyryçdə şriftəvoz (şərf),
ə barjelef Lenin və Stalinavoz
və surət ħərməli Stalinavoz, ə
sxeməhoj quruluş məmləkəti
SSSR və zəvəriyə organhoj hy-
kumətiavoz ə Konstitutsiəi.

Korsoxhoj rəh ohuni Boku bəhən soxdət planə

Otdelenijəi rəh ohuni Bok
əz vəxd zu bəhən soxdə salin
plan mol dəşmiş soxdəi məm-
ləkətiyə. Plan 398.785 vəgo
və sistern (ə qərsuj plan por-
nə sal ə 385 hozor) əri 1:
dekabr, bəhən soxdə omor
100,6%.

Ə uravoz ə jəcigə korsoxho
rəhohuni Boku imsal rasirət:
jə çərgə barəsiho ə kor xəji
vəgyrdəl əz vəgonho, zijdosə
dəj kommersiə və texnikijə;
zuriyə ħərkət soxdəi pojezd-
ho, kəm birəl prostojhoj və.



Газета «Коммунист»-«Коммунист» №71(161) 18.12.1936 года,
издана на языке горских евреев, на основе алфавита латини-
цы. Баку. Бригадир Шунамит Хаимова читает газету «Комму-
нист» ткачихам ковровой артели Красной Слободы Азербай-
джана, во время обеденного перерыва проходит 15 минутная
олигинформация. Фото 1946 года, Красная Слобода, г. Куба.

Информационный бюллетень «Алеф» (1989–1990) движения «Зикарон» из четырех страниц, в которой были инструкции для будущих репатриантов от активистов Юрия Юшваева, Якова Абрамова. (По воспоминаниям).



Еврейский информационный бюллетень Шолуми-
(שאלום), (Мир-Шолем-Сүлһ-Шалом) - а дословный пе-
ревод с иврита – «Шааль-ам» - «Спроси народ». (№7,8 -
в одном выпуске 37/38 – количество издания). Бюлле-
тенъ издавался в городе Баку с 1992-1995 год. Редактор,
издатель – Пиня Абович Калика, Яков Абрамов участво-
вал во всех этапах издания. *(По воспоминаниям).*

Газета «Ор шеляну» - («אור שלנו» - «Наш свет»).
JCC. Информационный Вестник Еврейского Культур-
ного Центра Азербайджана. Газета освящала праздники
и будни общины – еврейскую жизнь Азербайджана.
Редакторы газеты Виталий Кац, Сева Голышев, собст-
венный корреспондент Моше-Михаил Беккер.



Газета «Ор шеляну» – «אור שלנו» («Наш свет»). JCC.
Январь 2009 г. №89. Тевет, Шват 5769 по еврейскому
календарю. Город Баку.

Газета «АЗИЗ» («Азербайджан-Израиль») –
небольшое по объему издание. Газета «АЗИЗ»
издавалась при поддержке «ДЖОЙНТ» с 1989 до 2000 г.
Газета освящала будни общины – еврейскую жизнь в

республике Азербайджан, содержала актуальные политические материалы о жизни в Израиле, публиковала интересные материалы своих читателей. Издателем газеты «АЗИЗ» был Арон Несис, редакторы Натан Барский, Рафаэль Миркин, Анатолий Шиляев, собственный корреспондент Моше-Михаил Беккер.



Газета «АЗИЗ» издавалась при поддержке «ДЖОЙНТ». Газета за ноябрь 1992, №11, (55). Баку.

Газета «Амишав» («עמישב») - «Мой возрожденный народ», «Восхождение») – цветное, полноформатное издание, выходящее на четырех полосах, еврейского агентства СОХНУТ в Азербайджане. Издавалась в Баку с 1998–2003 год, а до 2006 просуществовала как интернет версия. Газета освящала еврейскую жизнь в республике, содержала актуальные политические материалы о жизни в Израиле, пропагандировала еврейский образ жизни, публиковала интересные материалы своих чита-

телей. Издатель газеты «Амишав» был Шаул Михайлович Давыдов – директор культурного центра в Баку, Шлома Азарьев и Семен Нисанов. Редактор Галия Алиева-Элькинд, редколлегия – Инна Мзариулова, Анна Слепак и собственный корреспондент Моше Беккер.



Газета «Амишав» - «Восхождение» №5, май 2001г. Баку.

Газета «Единство» («Бирлик») – независимая общественно-политическая газета благотворительного фонда горских евреев – СТМЭГИ, издается в городе Кубе с июля 2002 г. в ней статьи, очерки о жизни горских евреев. Газета печатается на азербайджанском и русском языках, редактор Наджафкули Наджафов.





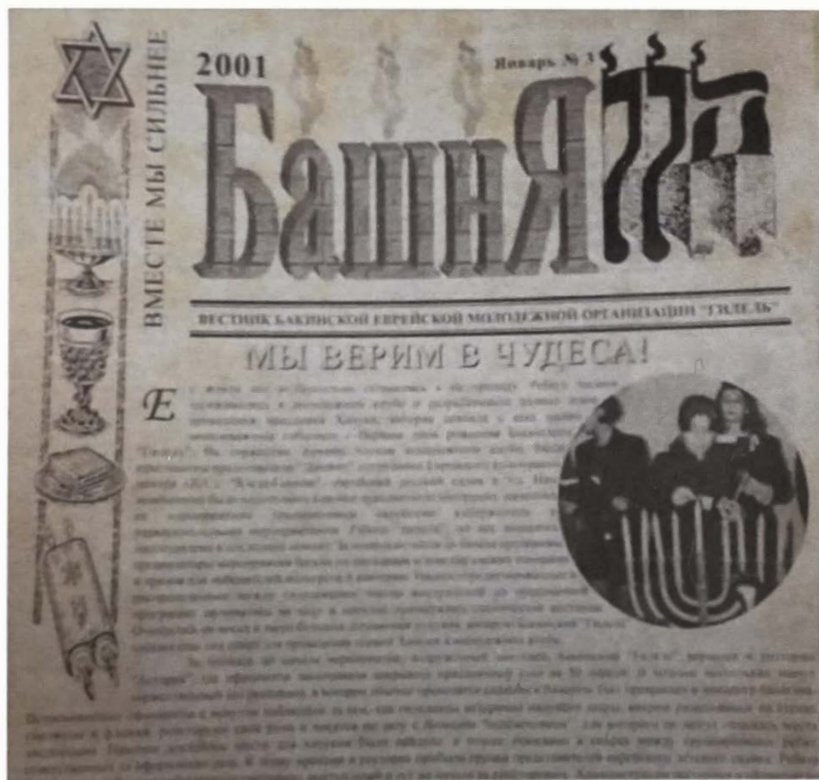
Газеты «Единство» - «Бирлик» независимая общественно-политическая газета благотворительного фонда горских евреев СТМЭГИ – 31.01.2017 г. и 07.03.2015.



Газета «Единство» - «Бирлик» независимая общественно-политическая газета благотворительного фонда горских евреев – СТМЭГИ 14.11.2018. Куба.

Газета «Башня» – Вестник Бакинской еврейской молодежной организации «Гилель». Газета начала издаваться в городе Баку с 1995 года. Это небольшое по объему издание посвящено еврейским традициям и еврейскому образу жизни. Во многих статьях авторы ведут откровенный разговор с читателями. Чрезвычайно интересно и важно, что новости и материалы об еврейских традициях давались в связи с каждым днем.

Главный редактор газеты «Башня» – Анар Касумов, Моше Беккер собственный корреспондент.



Газета «Башня» - вестник Бакинской еврейской молодежной организации «Гилель», январь 2001 год. Город Баку.



Appl. Stat. 1994, 43, 1, 1-10

!!!! -!!!!

Ежемесячный информационный бюллетень религиозной общины еврейских евреев г. Баку № 006

[illegible]

MILL TOP

Полка Адамс выражает искреннюю признательность и благодарность доктору Стивену Сефору. Тираж в серебристо-голубом цвете.

Physiological Psychology: Psychological Processes

Incubation Periods: Heterochrony

Особая благодарность за интересные сведения о жизни багровых данов.

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

ДА ЕДАГОС ЛАВНІ ІЗ НС. ВЫПІСКИ: ХОДІМОУ СЮС





מרכז תרבות ישראלי באקו

[illegible]

Как сообщало известное печатное издание "Сингапур", в последние предвоенные дни в этом городе, например, министр Юэда Сэмюэла, поступивший от аккадильского китайского генерала, был вынужден бежать. Главные карьеры и политические деятели, а также и их семьи, вместе с другими вынужденными беженцами из Европы,

численность евреев, среди которых были бабрушан и другие. Люда Ольшанска и ее дети.

Цей уел триндэ бивел а
Израиль а екалэ пол а

КАЖДОМУ ИЗ НАС КАЖДОГО ДНЯ

170, Durrani Avenue 171
 / Bury AG1014, Tel: 0885 34-03
www.wholegrainbake.org
marbake1@gmail.com

Председатель общины
Зальманович Г.К.
Городской район общины
Менд Брун

ЕВРЕЙСКАЯ УЛИЦА

Возвращенный выиграл такое решение в Роде и ошарашил Йона Кипура. А для того, чтобы Бог выиграл такое решение, нам нужно подготовиться и просить у Всевышнего милосердия во время милосердия, а лучшим для этого временем это мессы зпуче.

Царь в поле и царь во дворце

[illegible]

Еще одна существенная разница между миссионерскими элитами и тишайер заключается в том, что в элитах элита царь (Бог) выходит в поле (спускается к народу) и каждый, кто подходит к нему (заключает приближения) и является (о прощении), даже если он в минимуме согласия (полноправия), царь принимает его (прощает). А в элитах тишайер царь (Бог) находится в своем дворце, окружен солдатами и министрами и никто не смеет подойти к нему без специального разрешения.

Готовиться к суду с месяца элүль

How can you determine whether a business is profitable?

[illegible]

2. **Контрольные вопросы к Бюро.** Для
разрешения спорных вопросов и в целях
нашего общего же сотрудничества
предлагаю для разг. рассмотреть, чтобы
этого сотрудничества не нарушить
каждому из вас по надобности
разрешить вопросы. Многие вопросы
наши и другие все разрешить по тем
вопросам, чтобы. Также можно рассмотреть
по всем вопросам. Предлагаю
предложить, чтобы.

А. Восточные миссионеры и другие.
Роберт Стивенс Эдвардс, миссионер

[illegible]

Газета «Наш Израиль» – Март 2006 год. Израильского культурного центра. Редактор Гриша Бердичевский. «Шабат Шалом» – еженедельник для каждого еврея. Редактор Меер Брук, Моше Беккер – собственный корреспондент. Август 2009 г. город Баку.

גרשון ХЭСЭД ГЕРШОН

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

№ 01 (87) ЯНВАРЬ 2008 г.

БАКУ • ШВАТ 5768

БЕСПЛАТНО

Сегодня в номере:

Ведущие израильские деятели были консультантами в Баку • стр.	2
Прогнозируемый падение герман Симановича • стр.	3
Стихотворения Давида Давидовича	
Литература • стр.	6
Календарь на январь • стр.	8
Варен шмат • стр.	8

БАКИНСКАЯ ПОСТАЛЫЯ



В Баку пришла презентация книги "Овертоновый рай" азербайджанского автора - директора Института по правам человека Национальной Академии Наук Азербайджана, профессора Романа Мустафеева, изданной в еврейском издательстве на русском языке.

Бакинская презентация "Овертонового рая" прошла в Музеи еврейской книги в Иерусалиме Шломо Внутренний Гершон, или Крестовый - это название исторической части Баку, по-русски...

кий язык, на котором написана книга, ее философичность, тонкий юмор, лиризм, поэтизм, метафоричность, литературное изящество метафор.

Как отметил на презентации "Овертонового рая" Роман Мустафаев, сборник его повестей и рассказов был издан в 2007 году в Иерусалиме при поддержке Международной ассоциации "Азербайджан-Израиль". Большая часть тиража книги стремительно разошлась в Израиле, а примерно 2/3 тиража стали достоянием жителей и гостей Республики.

Сегодняшний день наполнен символами. Презентация книги происходит в доме, где и родилось, где прошли мое детство и юность. Сегодня рядом со мной находятся мои друзья, представляющие весь бакинский интеллигентный и цивилизованный собой ту уникальную духовную цивилизацию, по которой коренные бакинцы упирают друг друга в Баку, Иерусалиме, Москве и Нью-Йорке.

Сегодня в Крестовый в тесном дружеском кругу собрались азербайджанцы, евреи, русские, родные люди которых символизируют уникальную историческую общность - общность истинных бакинцев. Им, дорогим моему сердцу, нашей памяти и дружбе, Баку в Ашкеназу и в Иерусалим, в сущности, моя книга", - отметил Роман Мустафаев.

Члены еврейской диалекции Азербайджана Вахид Багиров, автор Михаил Беккер, глава...

«Хэсэд Гершон» - «הסד גרשון» - информационный бюллетень - JDC № 1 (87). За январь 2008 г. - Шват 5768 г. Информационный бюллетень Первой еврейской благотворительной организации в Азербайджане. Редактор Шаул Давидов, Сева Голышев, собственный корреспондент Моше Беккер.



Газета «Захметкеш» («Трудящийся» - Труженник») начала издаваться в Дербенте с 1928 года. Основателем газеты был Ихиил Мататов, занимавший должность секретаря ЦИКа Дагестана, а редактором стал бывший раввин Асаил Бинаев.

Первый выпуск газеты финансировался государством и был издан на джуури, в древнееврейской графике, но газета не пользовалась популярностью. Над газетой «Захметкеш» работал небольшой авторский коллектив из трех человек. В 1936-году после окончания учёбы, возвратился в Дербент, Данил Атнилов, где продолжал работать в редакции газеты "Труженник".

В 1937 году Дербентский диалект был принят в качестве основы литературного языка, что закрепило за Дагестаном статус крупнейшего центра горско-еврейской культуры. Асаила Бинаева сменил Йоханан Йоханов (его заместителем был Лазарь Семенов).

Когда сменили шрифт на латиницу, газета начала выходить два раза в месяц (на протяжении десяти лет) и распространялась по всей республике Дагестан, и в городах, где компактно проживали горские евреи: Баку, Кубе, Грозном, Нальчике. Газета сыграла огромную роль в становлении горско-еврейской интеллигенции, консолидации культурных сил из среды горских евреев. Газета издавалась вплоть до 1938 г. Принято считать, что за время своего существования газета «Захметкеш» («Трудящийся») трижды меняла свое название.

После 1938 года она была переименована и стала называться «Гирмизине астара» («Красная звезда»). Под третьим названием «Гирмизине Алем» («Красное знамя») газета выходила на четырех языках, в том числе и на горско-еврейском. После Великой Отечественной войны, редактором был Авадия Захаров.

Газета информировала о новостях горско-еврейской жизни в Дагестане, Кабардино-Балкарии и на Северном Кавказе. После проведения Второго Всесоюзного съезда по языку горских евреев (Баку, апрель 1929 года.) все последующие газеты вплоть до конца 1938 года выходили с применением графики латиницы для горско-еврейского алфавита.

דחמטכש
ZAXMETKESHE
„Захметкеш“

קימת פארשיסבא:
ארי שחר בא אוזנא וינהאייש א אכונא רסונדרכאן סחיר 16 כפיר

קימת א 6 כפיר
בית חפרא

3 OKTJABJA 1929 г.
דחמטכש 1929 סל.

א פיראהא תאהארבא
אז קאריש מאכלוק,
אראפי ארי ניסד סאכדא
דאס כאת סחירא.

Газета «Захметкеш», издававшаяся на татарском языке древне-еврейским алфавитом в Дербенте в 1928—1938 гг.

Газета «Захметкеш» («Трудящийся») 03.10.1928 г., четверг Дербент. Цена за одну газету – 5 копеек.

Газета «Гирмизинэ астара» – («Красная звезда») – выходила в Дербенте на горско-еврейском языке, на основе кириллицы, с использованием комбинированных букв. Последний номер газеты вышел 23 июня 1941 г.



Общегородская Газета «Гирмизинэ алам» – («Красное знамя») – издана на горско-еврейском языке, на основе кириллицы. Первым редактором этой газеты был Бенъямин Гильядов, а с 1950 года Авадья Захаров. С 1953 года газета выходила на русском языке под названием «Красное знамя». Газета была печатным органом городского Комитета Коммунистической партии города Дербента.

К сожалению, до 1990 года газета на горско-еврейском языке больше не появлялась. Хотя были попытки возобновить вкладыши в местных газетах. Восстановил родную Дербентскую газету «Захметкеш», но уже с новым названием «Ватан», бывший учитель истории и публицист Михаил Гаврилов.

Газета «Ватан» – Газета успешно выходит в свет на двух языках (русском и горско-еврейском) в городе Дербенте с 1990 года, является продолжателем первой республиканской газеты горских евреев Дагестана «Захметкеш» издавалась с мая 1928 года по 1938 год. Это единственная в мире газета на нашем родном языке.

Газета «Ватан» на своих страницах освещает жизнь, быт и культуру горских евреев Дагестана, и информирует своих читателей о последних новостях России, Дагестана и всего мира. «Ватан» старается возродить литературный язык горских евреев и помогает школьникам в изучении грамотного родного языка. Основатель и первый главный редактор Михаил Гаврилов. Затем главными редакторами были: Одосо Изгияева, Мержо Осипова, Виктор Михайлов, Мая Борухова, в газете «Ватан» трудились и с ней сотрудничали такие корифеи журналистики, как Александр Рафаилов, Мерджо Осипова, Манашир Азизов, Мазаль Шамаева.



Газета «Ватан» - «Родина» за 16.11.18 год, пятница. Газета издается в Дагестанской графике на языке горских евреев с 1990 года. Город Дербент.

В разные годы над газетой «Ватан» трудились и трудятся, по сей день мастера журналистики Иосиф Бахшиев, Сабина Бахшиева, Ирина Михайлова, Бэлла Ягудаева-Мушаилова, Александр Рабаев, Леонид Юшваев и другие. Тираж газеты 1300 экземпляров, распространяется по городам и селам Республики Дагестан. По желанию подписчиков газета отправляется в разные города и страны.

Газета «Вестник общины» №1, 10.03.2006 год издатель синагога «Келе-Нумаз». Газета религиозной общины горских евреев Дербента. Редактор Раввин Авадия Исаков. Город Дербент.



Мигид «Гьомуну» омбаракбу!

Дорогие жугьурьо «Пурим семаех»!

Поздравляю всех с праздником «Пурим»!

О днях Пурима очень много сказано. В «Мегилат Эстер», которую мы будем читать в синагоге вечером 13-го в 18.00 и днём 14-го в 10.00 написаны такие слова: «Дни Пурим вспоминаются и настают». Благодаря тому, что упоминаем эти дни, те же самые чудеса происходят и с нами. Поэтому приглашаю всех в день 13-го адара в 18.00 выполнить три основных заповедей: 1. Чтение «Мегилат Эстер», которое все должны внимательно слушать и следить по тексту. 2. После чтения Мегилы мишва делать трапезу и веселиться. 3. Давать посылки бедным и друзьям.

Мы ждём вас, чтобы вместе отпраздновать «Пурим» и пожелать друг другу «Пурим семаех», чтобы радость Пурима всегда была с нами!

Пусть веселья Пурима обратит ваши несчастья во благо!



Раввин Овадия Исakov.



Дорогие женщины не забудьте
зажечь субботние свечи. При
зажигании произносят
благословение:

БАРУХ АТА АДО-НАЙ ЭЛОЭ-ЭЙНУ
МЕЛЕХ БАОЛАМ АШЕР КИШАНУ
БЕМИЦОТАВ ВЕЦИВАНУ ЭЛАДИК
НЕР ШЕЛЬ ШАБАТ

Время зажгания свечей
в Дербенте – пятница вечером

Время зажгания свечей

10.03.06	17ч 29 м
17.03.06	17ч 37 м
24.03.06	17ч 45 м
31.03.06	17ч 51 м

Исход субботы

10.03.06	18ч 29 м
17.03.06	18ч 37 м
24.03.06	18ч 45 м
31.03.06	18ч 53 м

МАХАЧКАЛА, НАЛЬЧИК, МИНЕРАЛЬНЫЕ ВОДЫ

Газета «Красная Кабарда» выходила в Кабардино-Балкарии в городе Нальчике с марта 1924 по апрель 1934 год, на четырех языках, в том числе и на горско-еврейском. Газета информировала о новостях горско-еврейской жизни Кабарды и Северного Кавказа. Ответственным редактором газеты «Красная Кабарда» с 06.06.1922 до 15.11.1923 г. был Г.И.Петров.

Газета «Карахалк»-«GARAXALLG»-«Черный народ»

издавалась с 19.07.1925 г. на четырёх языках: горско-еврейском, русском, кабардинском-балкарском в Нальчике и стала одной из самых интернациональных и многоязычных газет РФ. Горско-еврейский вариант газеты печатался древнееврейским шрифтом. В редакции газеты «Карахалк», был создан горско-еврейский отдел во главе с главным редактором Ханом Ифраимовым (дед Якова Ифраимова – нынешнего заместителя мера города Кирьят-Гад в Израиле). Ответственным редактором газеты был Г.И.Петров с 04.04.1928–08.01.1930 год. Газета была образцом межнационального единства.



Альманах «Ватан Советиму» – издавался в г. Махачкале до 1996 г. В нем печатались стихи, поэмы, рассказы, повести и пьесы авторов на русском и родном горском - juhugı языках. Альманах издавался раз в год. Редактировали альманах известные поэты и писатели.



«Ватан Советиму» – альманах издавался в Махачкале по 1996 г.

Газета «ЕСК» - (Евреи Северного Кавказа) - июнь 2004, №6 (130). Полноформатное издание, выходившее на 8-ми полосах с 1993 г. Редакция находилась в городе Нальчике. В газете была рубрика «Еврейская жизнь планеты», она знакомила читателей с еврейскими традициями, публиковала материалы о жизни горских евреев на Северном Кавказе и за его пределами, а печатала стихи и очерки своих читателей. Выпуск газеты организовала Светлана Данилова, будучи депутатом Верховного Совета КБР. Редактором была В.Перельгут.





Журнал «Евреи Кавказа» – №1, за сентябрь 2004 года, ежемесячный литературно-публицистический журнал. (5766 год по еврейскому календарю). Нальчик.

Газета «Кодем коль»-«Прежде всего» – печатный орган еврейской общины города Минеральные воды. Редактор газеты Роман Егоров. Редакция газеты находится в городе Пятигорске. Газета освещает еврейскую жизнь Северного Кавказа и предлагает читателю интересные и полезные материалы, связанные с еврейскими традициями.

«5 ГОРСКИЕ НОВОСТИ» – газета еврейской общины Кавказских Минвод и Пятигорской общины «Геула». Информационный вестник – весна 2005 г. и осень 2011 г.



ГАЗЕТЫ И ЖУРНАЛЫ ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ: НЬЮ-ЙОРК – США. ТОРОНТО – КАНАДА

Газета «Ватан – Моледет – Родина» – первое печатное издание горских евреев в Америке, выходила в виде 4-х страничного вкладыша-приложения к газете бухарских евреев «Мост». Члены редколлегии – Роберт Азарьев, Яков Абрамов, Шимту Рахамимов, в апреле 1995 г. выпустили первый номер с редакционной статьей об организации первой на американской земле синагоги горских евреев. Второй номер газеты «Ватан» был посвящен участникам ВОВ. Третий номер вкладыша рассказывал о получении синагогой горских евреев «Сефер Тора». Вышло всего четыре номера газеты.



Газета «Восток» – издавалась в Нью-Йорке 1999 по 2005 год. «Восток» единственная независимая газета горских евреев в Америке, Израиле и СНГ на русском языке. В газете публиковались статьи на актуальные темы, стихи, очерки о жизни и истории горских евреев. Издатель и главный редактор газеты «Восток» талантливый журналист и поэт С. И. Исаев.

Газета «Новый Рубеж» издается с мая месяца 2003 г. благодаря финансовой поддержке благотворительных организаций и частных лиц. Ноберт Евдаев, является учредителем и главным редактором издаваемой на русском и английском языках, ежемесячной газеты горско-еврейской общины США. Газета отражает жизнь общины не только в пределах своей страны, она информирует о новостях и событиях происходящих в горско-еврейских общинах во всем мире.



«Джууро» – еженедельник, выпуск №153. «Издательский дом горских евреев». Редактор Биньямин Рувинов, дизайнер Татьяна Фриш-Проклова. 28 Шват – 4 Адар-I, 5779 г. 3 – 9 Февраля 2019 г. США, Бруклин.



ТРИ ОСНОВЫ

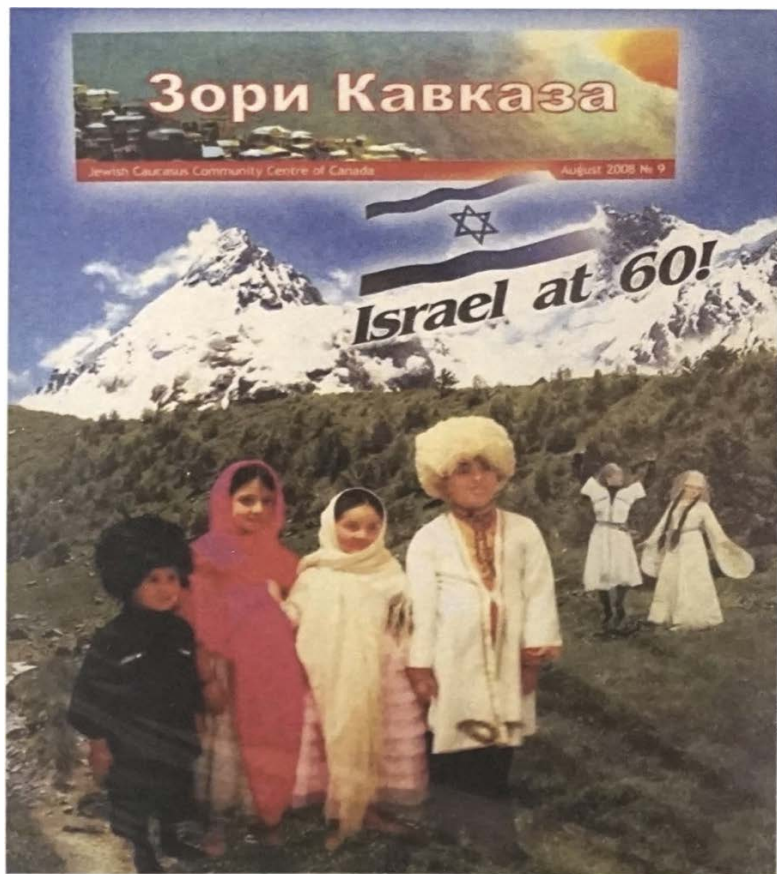
В начале главы "Трума" трижды упоминается повеление о приношении. Как объясняют мудрецы, имеются в виду три вида приношений: приношение

повседневной жизни, исполняются нами с использованием обычных материальных вещей, и благодаря этому Б-жественная святость привлекается в материальность этого мира.

Журнал «Товуши» – основан в 2003 г. Л.Юсуфовой Президентом «Kavkaz JYC» (Executive Director Kavkaz Jewish Youth Center) и членами Союза журналистов Израиля – Ф.Юсуфовой, Х.Рафаэль. С 2007 г. издатель Президент культурного центра «Товуши» В.Абаев, главные редакторы: С.Данилова, И.Михайлова.



Журнал «Зори Кавказа» – первый общинный журнал евреев выходцев с Кавказа в Торонто (Канада). Издатель и главный редактор Асаф Мушаилов, заместитель и собкор Татьяна Нисанова – члены Федерации Союза писателей Израиля. Журнал издавался с января 2006–2009 г. на средства, собранные от рекламодателей - представителей общины, Jewish Caucasus Community Center of Toronto, и на средства, выделяемые женской организацией общинного центра. Издание журнала приостановилось из-за отсутствия финансирования.



ГАЗЕТЫ И ЖУРНАЛЫ ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ:
РОССИЯ – МОСКВА



Журнал «Миньян» – первый международный журнал горских евреев в мире. Издатели Заур и Акиф Гилаловы, главный редактор – С.И.Вайштейн. Журнал «Миньян» был создан 2000 (5761) года, благодаря финансовой помощи московских меценатов, братьев – Заура и Акифа Гилаловых. Журнал освещал историю,

культуру и быт горских евреев. Распространялся по всем общинам горских евреев, в местах их проживания: в Израиле, США, Германии, Азербайджане, в России и других странах.

Газета «Шолиях» - «Посланник» – №1, 2015 г.
Газета религиозной московской общины горских евреев.



שליח Шолиях

Московская Община Горских Евреев № 1/2015 (10)

Дорогие друзья!

В этом бюллетене мы информируем вас о событиях, происшедших в общине в наступившем 5775 году.

23 сентября, в канун Нового года, в радостной, праздничной обстановке состоялось дарение общине свитка Сефер-Торы в серебряном футляре семей Пинхасова Марка Борисовича. За что мы выражаем им искреннюю благодарность и признательность, а также передаем от всех членов общины самые добрые пожелания.

Да поможет Вс-вышний этой семье во всех её начинаниях!

Прилагается фотобюллетень, посвященный этому событию.

Праздники РОШ-А-ШАНА, а также ЙОМ-КИПУР прошли в торжественной обстановке и, в обоих случаях, зал был переполнен.

На ЙОМ-КИПУР, молитва, как и положено, длится с утра и до позднего вечера. Все желающие остаться на ночь, были размещены в отеле, в отдельных номерах.

Так сложилось, что поступления за торги, проводимые в Йом-Кипур, являются базой финансового положения и бюджета нашей общины.

Выражаем искреннюю благодарность всем тем, кто своим участием помогает жизнедеятельности общины, в том числе господам: Ильясову А. Ю., Илнєвым, Исаєвым, Ифранглову И.П., Захарьєвым, Якубову Ю.Х., Якубовым, Шальманєвым, Нисимову Н.Я., Израйлову Н.М., Хананьяєвым, Юсубову Р.А., Нисановым, Шербетову Г., Абрамову Ш.И., Зоволуновым, Агаруинову Ф., Гаврилову Ш., Пинхасовым, Азарьєву Р.Ю., Ильягуєву С.М., Абрамову А.А., Шальманєву В.С., Дивиллову Г.И., Ханукаєву В. Амирову З., Халиловым и другим.

Благодарю всех!

К сожалению, есть некоторые, кто приняв участие в торгах, под разными предлогами отказываются от оплаты. Хорошо, что таких единицы.

В честь праздника СУККОТ был сооружен отдельный шалаш, в котором проводились мероприятия положенные по этому случаю.

Все прихожане общины остались очень довольны проведенными праздниками.

На должном уровне был отмечен праздник Синахат-Тора.

Мы выражаем огромную благодарность многочисленным членам общины и гостям, которые приняли участие в проводимых мероприятиях.

Да поможет вам Вс-вышний!



Газета «STMEGI.COM», Москва – с февраля 2013 г. Издатель – благотворительный фонд горских евреев «СТМЭГИ», учредитель – Герман Захарьев, главный редактор Давид Мордехаев.



Год Нисанов представил «Москвариум» Владимиру Путину и Сергею Собянину

1 августа в Москве официально открылся «Москвариум» – крупнейший в Европе музей океанов, расположенный на территории ВДНХ. 4 июля на открытии Центр океанологии и морской биологии «Москвариум» посетили президент Российской Федерации Владимир Путин и мэр Москвы Сергей Собянин. 10 сентября в честь открытия прошла выставка «Биология океана: от древних времен до наших дней» в рамках юбилейных мероприятий, посвященных 100-летию со дня рождения Владимира Ильича Ленина.

Видеоролик, посвященный открытию «Москвариума», был показан в рамках юбилейных мероприятий. В нем рассказывается о том, как в 1917 году в Москве был основан первый в России океанариум. В нем рассказывается о том, как в 1917 году в Москве был основан первый в России океанариум. В нем рассказывается о том, как в 1917 году в Москве был основан первый в России океанариум.

Видеоролик, посвященный открытию «Москвариума», был показан в рамках юбилейных мероприятий. В нем рассказывается о том, как в 1917 году в Москве был основан первый в России океанариум.



Видеоролик, посвященный открытию «Москвариума», был показан в рамках юбилейных мероприятий. В нем рассказывается о том, как в 1917 году в Москве был основан первый в России океанариум.

Видеоролик, посвященный открытию «Москвариума», был показан в рамках юбилейных мероприятий. В нем рассказывается о том, как в 1917 году в Москве был основан первый в России океанариум.

Видеоролик, посвященный открытию «Москвариума», был показан в рамках юбилейных мероприятий. В нем рассказывается о том, как в 1917 году в Москве был основан первый в России океанариум. В нем рассказывается о том, как в 1917 году в Москве был основан первый в России океанариум.

Видеоролик, посвященный открытию «Москвариума», был показан в рамках юбилейных мероприятий. В нем рассказывается о том, как в 1917 году в Москве был основан первый в России океанариум.

Видеоролик, посвященный открытию «Москвариума», был показан в рамках юбилейных мероприятий. В нем рассказывается о том, как в 1917 году в Москве был основан первый в России океанариум.





№10 октябрь 2016

**ЗАХМЕТКЕШ
ТРУЖЕНИК**

ТРЕТЬЕ ЧАСТЬ

Мир анимации Шушаны Юсуфовой

Шушана Юсуфова родилась в Бердзале 1982 года в семье Юсуфовых Ануша и Фарида, сейчас живет в 1990 году на берегу Дарьяна в городе Шушаны армянского города Агдаш, живет в России в Москве.



**КНИГА И ЮСУФОВОЙ
«ЧЕРНАЯ ЖЕЛТОЖИВА»**

Юсуфова поступает в университет на факультет социологии и гуманитарных наук, в Токио она читает лекции, занимается бизнесом, занимается искусством и творит в Японии, сейчас в Москве.

Долгое время Шушана стала мультипликационным фильмом «История — История» — Калмашевым.

Как уже было отмечено выше, Шушана, будучи человеком равноправия, взаимодействий и связей, предпринимала не в создании своего фильма, где она создала персонажей, рисовала классическую анимацию, создавала анимацию — 10, а даже научилась мультифильму, используя видео на горно-карибский язык.

В своей работе над фильмом она узнала историю кино и профессионализм старших товарищей мультипликации и профессионализм старших товарищей мультипликации и профессионализм старших товарищей мультипликации.



**КАРИКА КАРМАННИКА
И ЮСУФОВОЙ**

С раннего детства Шушана, окруженная творческими людьми, рисует, создает свои рисунки и анимацию, занимается бизнесом, занимается искусством и творит в Японии, сейчас в Москве.

Шушана поступает в университет на факультет социологии и гуманитарных наук, в Токио она читает лекции, занимается бизнесом, занимается искусством и творит в Японии, сейчас в Москве.

Долгое время Шушана стала мультипликационным фильмом «История — История» — Калмашевым.

Как уже было отмечено выше, Шушана, будучи человеком равноправия, взаимодействий и связей, предпринимала не в создании своего фильма, где она создала персонажей, рисовала классическую анимацию, создавала анимацию — 10, а даже научилась мультифильму, используя видео на горно-карибский язык.

В своей работе над фильмом она узнала историю кино и профессионализм старших товарищей мультипликации и профессионализм старших товарищей мультипликации.

В своей работе над фильмом она узнала историю кино и профессионализм старших товарищей мультипликации и профессионализм старших товарищей мультипликации.



**ШУШАНА ЮСУФОВА — ЧЕЛОВЕК СВОЕЙ ЖИЗНИ
ИСТОРИЯ И ГОРНО-КАРИБСКИЙ ПИСАТЕЛЬ**

фильм Шушана «История — История» — Калмашевым. Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель. Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель.

Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель. Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель.

Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель. Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель.

Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель. Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель.

Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель. Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель.

Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель. Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель.

Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель. Шушана Юсуфова — человек своей жизни, история и горно-карибский писатель.



**И ЮСУФОВА В ДЕТСТВЕ ВО
ВРЕМЯ ПИСАТЕЛЕЙ МОЛЫТЫ**



ГАЗЕТЫ И ЖУРНАЛЫ ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ: ИЗРАИЛЬ

Журнал «Имид» - «Надежда» – независимый информационный ежемесячный журнал объединения кавказских евреев в Израиле. Единственный номер журнала вышел в 1996 году.



**Газета «Имид» («Надежда») – независимая
международная газета общины горских евреев Израиля
№1 июль 1998 год. Редактор Раман Бадалов.**



«Говлеи» («Избавление») – литературный сборник издавался в Израиле с 1988 по 1998 год при усилиях Ариэля Ишая. Научным консультантом издания был профессор Михаил Занд, редактором Ноа Ишай. Издано 23 номера. В журнале «Говлеи» печатались литературные произведения горских евреев. Сборник распространялся в города России, где компактно проживали горские евреи. Надо заметить, что Ноа Ишай, даже после 1998 года продолжала переписку с любителями горско-еврейского языка. Интерес к изданию «Говлеи» сохранился и по сегодняшний день как к культурному историческому наследию евреев выходцев из Восточного Кавказа. Сборник выходил под эгидой Министерства Иностранных дел Израиля.

גובלאי 11



40 ГОВЛЕИ



50



КАВКАЗСКАЯ ГАЗЕТА

ИЗДАНИЕ ОБЩИНЫ ЕВРЕЕВ-ВЫХОДЦЕВ С КАВКАЗА В ИЗРАИЛЕ • ИЗДАЕТСЯ С НОЯБРЯ 2000 Г.

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОГО ФОНДА СТМЭГИ (г.МОСКВА) И ИЗДАТЕЛЬСКОГО ДОМА «МИРВОРИ»

№ 101 • СЕНТЯБРЬ-ОКТАБРЬ • 2011

ה'תשע"א תשרי-אדר א' תשע"ב

Дни культуры горских евреев в Израиле

Победа проф. И.Я. Агаришова и победа клуба творческого интеллигенции «Мирвори»

Юрий АГАРИШОВ

«Формы «Кавказской газеты» и выход в свет ее первых номеров и целый ряд других исторических фактов, как правило, остаются в тени. Однако, к сожалению, в последние годы в Израиле, как и в других странах, наблюдается тенденция к «забыванию» истории. Это не только не способствует, но и мешает развитию культуры и искусства. В то же время, как известно, культура — это не только искусство, но и наука, философия, литература, музыка, архитектура и т.д. Поэтому, когда мы говорим о культуре, мы должны иметь в виду все это. Именно поэтому, когда мы говорим о культуре, мы должны иметь в виду все это. Именно поэтому, когда мы говорим о культуре, мы должны иметь в виду все это.

Публикация подготовлена в сотрудничестве с издательством «Мирвори».



В рамках культурных дней в Израиле был проведен конкурс «Кавказская газета» среди израильских евреев-выходцев с Кавказа. Победителем конкурса стал клуб творческой интеллигенции «Мирвори».

Михаил Агаришов — за победу в конкурсе «Кавказская газета» — 10 000 ₪.
Михаил Агаришов — за победу в конкурсе «Кавказская газета» — 10 000 ₪.
Михаил Агаришов — за победу в конкурсе «Кавказская газета» — 10 000 ₪.
Михаил Агаришов — за победу в конкурсе «Кавказская газета» — 10 000 ₪.
Михаил Агаришов — за победу в конкурсе «Кавказская газета» — 10 000 ₪.

Надо сказать, что результаты конкурса не соответствуют действительности и объективности. Победителем стал клуб творческой интеллигенции «Мирвори».

«Кавказская газета» издавалась с октября 2000 года. Первый главный редактор и основатель — Михаил Гаврилов, затем главным редактором газеты стал Йонатан Мишиев (основатель издательского дома «Мирвори»), редакторы: Фаина Едигарова, Маргарита Казакова. «Кавказская газета» — печатное издание общины горских евреев, выходцев с Кавказа, проживающих в Израиле. Цель газеты — объединить и сплотить общину горских евреев. Газета освещала проблемы и основные аспекты жизни горских евреев, публиковала статьи о традициях, обычаях и культуре горских евреев, об известных людях из числа горских евреев. В газете печатались проза и поэтические произведения на русском, иврите, горско-еврейском и азербайджанском языках. Газета выходила под эгидой Всеизраильского объединения кавказских евреев в Израиле. 2014 году за май-июнь вышел последний 118 номер «Кавказской газеты». В данный момент из-за финансовых трудностей газета не издается.

В ноябре 2000 г. в 9:30
в зале гордости
«УЛАМЕР РОИ»
(фотосалон, ул. Шатмар, 14)
НАЧИНАЕТ РАБОТУ
**СЪЕЗД
КАВКАЗСКИХ
ЖЕНЩИН**

КАВКАЗСКАЯ ГАЗЕТА

НОВЕБРЬ 2000 Г.
№ 1
Кавказский выпуск

ИЗДАНИЕ ОБЩИНЫ ЕВРЕЕВ-ВЫХОДЦЕВ С КАВКАЗА • ТИРАЖ 1000 КОП. МЛН • 100% ПРОЦЕСС



В ДОБРЫЙ ПУТЬ!

Дорогие читатели! У нас в руках первый номер «Кавказской газеты». Очень надеемся, что она придется вам по душе и станет одним из факторов, которые помогут объединить и сплотить общину еврейских евреев. Наши обычаи, традиции, культура, рассказы об известных людях из числа еврейских евреев — все это мы постараемся довести до читателей через страницы нашей газеты. Хотелось бы верить, что это издание поможет и представителям других общин лучше узнать наш народ.

Искренне МИШЕВ, издатель

ВЫРВАВШИЙСЯ ИЗ АДА

Роман Ануфриев (71), инженер и домработник, уроженец Нахичевана, был уже почти совершенно слепым, когда в Общину. Его дорога на Землю Обетованную изобиловала трудностями, чем на горах. Трудно было правдиво себе, что доверие парня было настолько велико, что он даже не пытался убежать. Трудно было сказать, что было на самом деле, но он бы выдержать, если бы был.

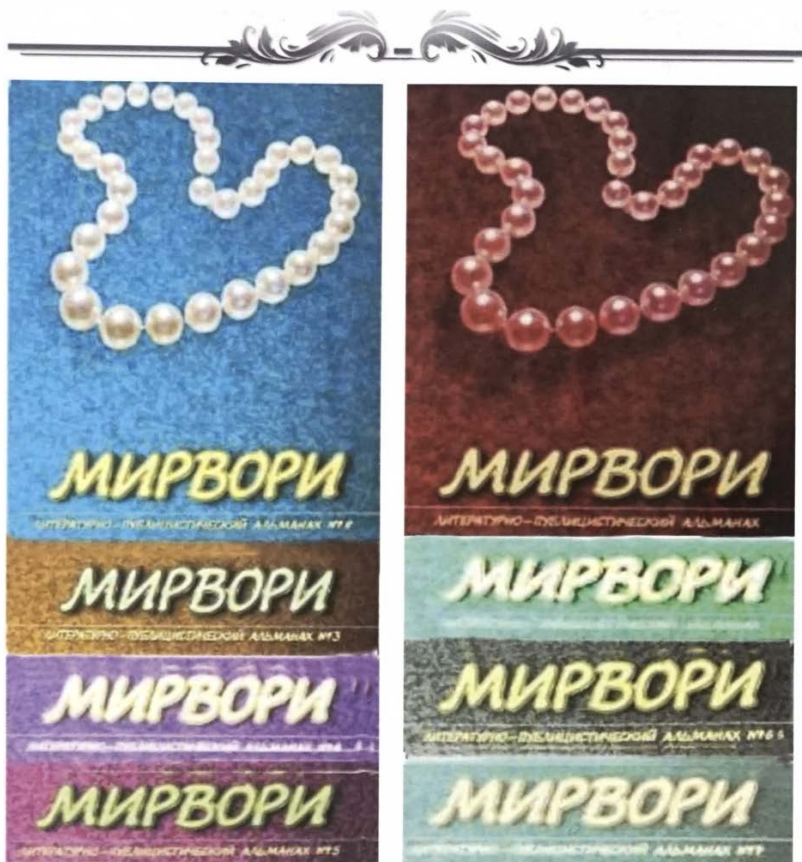
**...МЕНЯ ПЕРЕВЕЛИ
В ДРУГУЮ КАМЕРУ,
ГДЕ КРОМЕ МЕНЯ СИДЕЛ
ВСЕГО ОДИН ЧЕЛОВЕК.
ЭТО БЫЛ ЖУРНАЛИСТ
АНДРЕЙ БАБИШКИН...**



..В ЭТОТ ДЕНЬ МЕНАХЕМ
БЕГИН ДОЛЖЕН БЫЛ
ОГЛАСИТЬ
ОФИЦИАЛЬНОЕ
НАЗНАЧЕНИЕ РЕКВИЗИТОВ
НА ПОСТ РУКОВОДИТЕЛЯ
МОССАДА...



Газета «Община» – приложение к «Кавказской газете» №107, май, 2012 г. Первый номер приложения - «Община» вышел в 26 номере «Кавказской газеты».



Литературно-публицистический сборник-альманах «Мирвори» (2006 –2011) с №1 по №8 от издательского дома «Мирвори».

«Мирвори» — литературно-публицистический альманах Издательского дома «Мирвори» начал издаваться с 2006 по 2011 год. Основатель, издатель и главный редактор Йонатан Мишиев. В альманахе печаталась проза, поэтические произведения, эссе на русском, иврите, горско-еврейском и азербайджанском языках. Восьмой и последний выпуск альманаха «Мирвори» посвящен 155-летию народного поэта Ш.Симанду и 95-летию поэта А.Семендуева. В сборник вошли произведения современных поэтов и писателей.

Газета «Зриха» за январь 1996 года. Издатель Адам Амилов. Газета-Известник №1 для выходцев с Кавказа издана социальным отделом города Кирьят-Яма к съезду объединения горских евреев Израиля.



ИЗВЕСТНИК ДЛЯ ВЫХОДЦЕВ С КАВКАЗА

Зриха

Израиль Кирьят Яма, Социальный отдел
ул. Соколов, г.д. 660 Кирьят Яма

СЪЕЗД ОБЪЕДИНЕНИЕ ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ

Слово редакции газеты

Редакция газеты "Зриха" поддерживает всех своих читателей с появлением выпуска городского информационного газеты для горских евреев. Это знаменательное событие. Впервые в Израиле издается газета на русском языке (и на иврите), предназначенная для горских евреев. Редакция газеты от своего имени и от имени всех читателей выражает благодарности всем институтам, которые помогают ее выходу в свет. Этими институтами являются: Илья и Социальный отдел города Кирьят Яма, в т.ч. Шмуэль Шейнот. Горские евреи своим активным участием в общественной жизни города доказали

Поздравление мэра города Шмуэля Сисо



Со дня своего основания Кирьят Яма существует и развивается как город, в котором наши свои дома выходцы из разных стран, настрадавшись "либути галузы". Я горю тем, что горские евреи успешно обустроились в Кирьят Яме, и должны сыграть отныне ведущую роль в городе, что мы делаем все возможное для абсорбции евреев.

Горские евреи известны своим верностью и единством, богатыми традициями, и вопреки существующим трудностям, участвуют во всех сферах жизни в Кирьят Яме.

Я надеюсь, что вы продолжите вносить свой вклад в развитие нашего города.

Газета – «Эхо Кавказа» – издана объединением Кавказских евреев в Израиле. Издатель Яков Бар Шимон. Газета за 1 мая 2005 года.



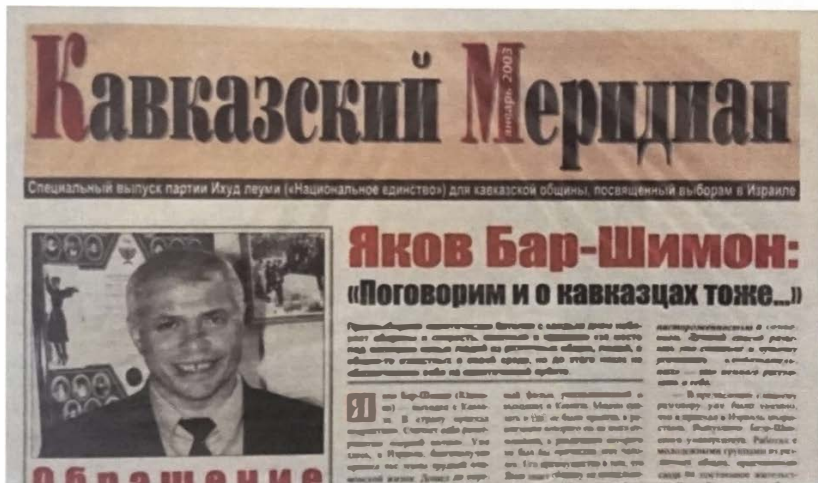
התאחדות עולי קווקז בישראל
ОБЪЕДИНЕНИЕ КАВКАЗСКИХ ЕВРЕЕВ В ИЗРАИЛЕ
(האגודה אורביינד אן, דעססאן ופון קווקז)

КАВКАЗА

ЭХО

№ 1, май 2005г.

Газета «Кавказский меридиан» – специальный выпуск партии «Ихуд леуми» («Национальное единство») для Кавказской общины, посвященный выборам в Израиле – январь, 2003 год.



Журнал – «Гозит» – издан Всеизраильским объединением Кавказских евреев (на иврите), вышла в 2016 год. Издатель – председатель общины кавказских евреев Израиля – Павел Елизаров. Город Ор-Акива.



Газета – «Наша Надежда» – «Тикватеину» первая информационная газета общины – амуты «Тиква ле-Атид» - «Надежда на будущее» Издавалась в городе Акко с апреля 2003 года. Газета освещала вопросы, связанные с основными «гранями» и «ответами» жизни евреев – выходцев с Кавказа на севере Эрец-Исраэль. Издатель депутат муниципалитета г.Акко Нехамия Михаэли.



«Вестник Объединения» № 3, 2016г. издавался под эгидой Всеизраильского объединения Кавказских евреев Израиля председателем общины Павлом Елизаровым.





52

НАША ЗВЕЗДА АСТАРАЙМУ



«Наша звезда» («Астарайму» - «הכוכב שלנו») №1 – литературно-публицистический альманах Союза писателей горских евреев в Израиле, 2001 г. Главный редактор Борис Ханукаев, редакторы Михаил Гаврилов, Ирина Мататова, художественный редактор – Симха Ашуров.





АСТАРАНОҶ
ЧУНУРНОҶ
ДОГИ

Звёзды
горских
евреев

Антология





Антология – «Звезды горских евреев» - «Астараһој чуһурһој доғи» – издана в 2009 году. Альманах – «Звезды горских евреев» - «Астараһој чуһурһој доғи» – издан в Израиле в декабре 2018 года. В эти издания вошли произведения поэтов и писателей на русском, азербайджанском, английском на иврите и на языке горских евреев. Главный редактор: Эльдар Гуршумов – председатель Союза писателей горских евреев. Редакторы: Фрида Юсуфова – заместитель председателя Союза писателей горских евреев. Соломон Бен Эмануэль (Агабабаев) – помощник председателя Союза писателей горских евреев. Дима Раханаев – ответственный секретарь Союза писателей горских евреев.



Доклады компетентных лиц на научно-практической конференции - «Журналист в свете общины» организованной Фридой Борисовной Юсуфовой – члена Союза журналистов и писателей Израиля в Москве в Центральном Доме адвоката 22.06.2017 г.

О журналистских публикациях горских евреев – профессор Михаил Яковлевич Агарунов. (Стенограмма).

Прошу прощения за небольшое опоздание на заседание. Оно связано с тем, что лишь сегодня рано утром я прилетел из Израиля. И как бы я не стремился успеть на открытие конференции, все же времени не хватило. Да еще – московские пробки на дорогах.

Я благодарю Фриду Борисовну Юсуфову – инициатора и организатора научно-практической конференции за приглашение. Должен сказать, что, как только узнал о намечаемом этом мероприятии, я очень желал присутствовать на нем, так как имею все же некоторое отношение и к нашей горско-еврейской журналистике. Более того, мне пришлось, в связи с изучением истории возникновения первой прослойки горско-еврейской образованной интеллигенции, проследить и за историей возникновения нашей журналистики. Это – важное объединение специалистов, на результатах которого также опираются многие исследователи истории развития культуры горско-еврейского народа. В связи с этим мне хотелось бы подчеркнуть следующее.

Надо понимать, что наша многовековая культура – этот тот фундамент, на котором зиждется современная культура. А это означает, что на нас, служителей современной культуры, лежит весьма ответственная обязанность. Перед нами ответственные задачи, ибо на



современной культуре будет формироваться культура нашего народа в будущем. Наш народ сегодня разбросан по всему миру. В таких условиях очень трудно, почти невозможно сохранить или хотя бы содействовать сохранению его единения. Надо защитить свой народ, его культуру. Это – прямая наша обязанность. Но как? Надо действовать путем объединения различных культурных сил.

Действовать через образование, через благотворительность. Спасибо писателям, поэтам, журналистам, историкам, которые в своих трудах доносят, или, говоря более правильно, донесут до потомков нашу современную культуру, наш язык, наши сегодняшние духовные и моральные ценности, основанные, как уже сказано, на фундаменте нашей многовековой культуры. Это – серьезный вклад в защиту единения народа. Спасибо тем, кто оказывает поддержку этим людям, поддержку как моральную, так и финансовую. Весьма и весьма важную роль во всех этих процессах играет наша журналистика.

И все же не могу не сказать в связи с этим следующее. Иногда появляются в печати труды, которые только введут в заблуждение последующие поколения. Случается, и, к сожалению, не редко, что появляются настолько малограмотные книги, что они – наши потомки, просто не разберутся, например, в грамматике родного языка, или же приводятся настолько искаженные факты, что они просто сойдут с ума, чтобы разобраться в нашей современной истории. Как с этим бороться – я не знаю. Видимо, необходимо сказать таким авторам правду, невзирая на лица, необходимо какое-то общественное цивилизованное осуждение.



Даже в таких серьезных монографиях, как книга профессора Иерусалимского университета М.Альтшулера «Евреи восточного Кавказа», или же монография «Горские евреи» под редакцией В.Дымшица или в статьях проф. Р.А. Гусейнова о нашем языке (Институт археологии и этнографии АН Азербайджана, г. Баку) встречаются настолько искаженные факты, или же настолько логически неверно построенные выводы, что это может привести не только к недопониманию в будущем многих фактов из нашей истории, а просто к искажению истории нашего недалекого прошлого. Об этом я уже писал в своей книге «Критика современного состояния научной литературы о горских евреях».

К сожалению, эти слова можно отнести и к некоторым нашим современным журналистам. Журналистских сообщений и публикаций гораздо больше, несравненно больше, чем научных статей и монографий. Будущие исследователи обязательно будут опираться и на журналистские очерки, статьи, расследования и прочее. Я сейчас не буду приводить примеры того, какие из них просто опасны, настолько в них искажены факты. Конечно их не так много, но они — есть. Вот в чем проблема. С чем это связано, трудно объяснить. Но, думается, в первую очередь, это объясняется журналистской «погоней за экзотикой».

А сам факт не очень уж широкого распространения сведений о нашем народе как раз и дает пищу для превращения их в «экзотику». Но все, же даже и здесь можно обойтись без выдуманных историй, а опираться лишь на факты, причем проверенные факты. И еще, в погоне за оперативностью, журналисты, те из них, которые не очень владеют той темой, о чем они пишут, иногда вынуждены что-то додумывать в своих очерках,



не очень заботясь по своему незнанию о том, что специалистам известно совсем противоположное тому, чему посвятил свое произведение журналист.

Пока я вижу лишь эти две причины появления в журналистской деятельности искажение фактов современной действительности. Я не хочу предполагать, что это делается намеренно, так как просто не вижу причин для этого. Сам я нередко, если так можно выразиться, «попадался на удочку» таким сообщениям, и только мой довольно солидный научно-исследовательский опыт выручал меня в таких случаях.

Так поступать нельзя. Надо писать объективно, надо писать правду. Но этот мой призыв ничего не будет значить, если не будет всеобщего осуждения со стороны сообщества таких горе-специалистов. Нам надо научиться смело, высказываться об этом, невзирая на лица. И только объединив усилия, мы будем справедливы и сильны. Для того и необходимы такие конференции, способствующие единению наших сил.

Послесловие:

Уважаемая Фрида Борисовна! Благодарю Вас и Гасана Борисовича за теплый прием. Я был очень рад также тому, что благодаря Вашей конференции мне удалось вырваться в наше окружение и встретиться вновь с замечательными представителями нашего народа. Мне хотелось бы, чтобы эта конференция осталась в памяти благодаря сообщениям прессы.

Думается, что сообщение надо бы начать с Вашей справкой о наших газетах и журналах. Затем кратко сообщить о выступлениях по этой теме и стоящих перед нашими журналистами задачами. Если Вы перешлете мне по E-mail Ваш доклад, я бы его чуточку подправил на основе и своих сведений, и доклад был бы готов к публикации. — Михаил Агарунов.

Журналисты верны своей профессии –
Гасан Борисович Мирзоев – профессор, доктор
юридических наук, заслуженный юрист России.
(Стенограмма).

За последние два десятка лет я встречался со своими соотечественниками в разных странах, начиная с Китая, заканчивая такими странами как Исландия, на различных мероприятиях, свадьбах, в самых невероятных ситуациях. Наши горцы организуют свадьбы так же как 100-200 лет назад.

Так же наши парни не сами подыскивают себе девушек, а их родители из знакомых семей. Зачастую, нарушая традиции, и женившись или выйдя замуж самостоятельно, в итоге они теряют свою идентичность, понимая, что Бог создал нас не для того, чтобы отличаться от других чем-то лучшим, или наоборот, Бог создал каждого иудея, чтобы он нёс Свет Торы другим народам.

Именно так и произошло, потому что Тора, в переводе означает Священное Писание или Библию, является, по сути, основой всех остальных мировых религий. Это накладывает большую ответственность на каждого иудея.

У меня есть знакомые, которые однажды провинившись, спустя 5-10 лет, осознав это, говорят: «О Боже, что же я наделал». Есть и такие люди, которые хотя и не знают иврита, но они лучше тех, которые дома хранят Тору, живут в Израиле, на Западе, где угодно, защищают законы Торы, несут мир всему человечеству.

Особо хочу отметить представителей нашего народа, неважно от кого они родились, кто у них папа, мама, но если они причисляют себя к джуури, то это



значит, что такой человек идентифицирует себя частичкой всего нашего горско-еврейского народа.

К сожалению, много российских семей разрушается, так же, как и европейские браки, которые забыли традиции, нарушают их, начиная от обряда обрезания, а потом женитьбы и т.п. Очень плохо, что человек теряет свою национальную идентичность, забывая, что его место хотя бы раз в неделю в синагоге, где он должен молиться Богу, это нужно не только молящимся, но и всему человечеству.

Все эти наши лучшие традиции, нашу интереснейшую самобытность надо правдиво передавать и нашим потомкам. И вот здесь приоритет принадлежит вам, нашим замечательным журналистам. Хочу обязательно отметить, что вы все прекрасно справляетесь с этой своей обязанностью.

Я помню, в недалёком прошлом, каких-либо 10 лет назад, наша журналистика переживала свой ренессанс. У нас было много газет в различных странах мира. Всем известна «Кавказская газета» в Израиле, «Новый рубеж» в США, множество малых и не совсем малых еврейских газет в Баку в Азербайджане, в том числе и полностраничная газета «Бирлик-Единство» в Кубе.

В России во всех городах, где проживает горские евреи, всюду были свои газеты – в Дагестане – «Ватан», в Нальчике – «Евреи Северного Кавказа», а также и в Пятигорске. В Москве издавалась авторитетная в те времена «Международная Еврейская газета» («МЕГ»), которая в каждом своем номере несколько страниц посвящала событиям из жизни горско-еврейской общины России и т.д. И было много активных корреспондентов, в том числе и профессиональных



журналистов. И вся эта интереснейшая информация, благодаря вашей деятельности, достанется и нашим потомкам, и будущим исследователям.

К сожалению, та активность сведена сегодня до крайне низкого уровня. Нет уже «Кавказской газеты», «Новый рубеж» как-то резко сменил свое информационное направление, нет уже того множества еврейских газет в Израиле и Азербайджане, исчез и печатный вариант «Международной Еврейской газеты» в России. Я не думаю, что это связано лишь с тем, что Интернет задавил все печатные средства массовой информации.

Потому я считаю очень важной и своевременной сегодняшнюю конференцию. Думаю, что собравшиеся сегодня участники конференции рассмотрят вопросы выхода из складывающейся сегодня ситуации. К счастью наши журналисты по-прежнему остаются верными своей профессии и всегда находят возможность активно сообщать миру о нас, горских евреях, о наших замечательных представителях, о нашей истории, самобытной культуре, традициях.

Журналист в свете общины –

Зинаида Яковлевна Беньяминова, кандидат юридических наук. (Стенограмма).

Во все времена и всегда наше общество нуждалось в информации о происходящих событиях и о жизни в нашем мире. Особенно возросла эта потребность в последнее время.

Сегодня человечество живет в век высоких информационных технологий, благодаря чему



информационная образованность и осведомленность общества становится повседневной, почти обыденной. Журналистика – это общественная деятельность по сбору, обработке и периодическому распространению актуальной информации через каналы массовой коммуникации (пресса, интернет, радио, телевидение, кино и др.); одна из форм ведения массовой пропаганды и агитации.

Информация, распространяемая журналистикой, должна иметь для аудитории социально ориентирующее значение, формируя ее общественное мнение и мировоззрение, давая представление о явлениях, процессах и тенденциях современной действительности во всем многообразии, о закономерностях, определяющих функционирование и развитие экономической, социально-политической, духовно-идеологической жизни общества.

Журналистику, рассказывающую об этнических культурах, вообще о проблемах национальных и межнациональных отношений и адресованную аудиторию, интересующейся национальными отношениями, независимо от ее этнической принадлежности, можно назвать этножурналистикой.

Так будет удобно обозначать отдельный вид журналистской деятельности и по отношению к ее содержанию, и по признаку особенностей аудитории, и «как уровень квалификации сотрудников СМИ, который характеризуется этнологической культурой мышления, поиска, сбора, интерпретации информации, а также социальной ответственностью за последствия своей деятельности».

Понятно, что этническая информация в прессе, в радио и телепередачах – это, прежде всего упоминания в



публикациях о национальных (этнических) обычаях и ценностях, а этническая журналистика — это журналистика, выполняющая функции познания народом своего этнического бытия, сохранения и развития его культурной самобытности. Она чаще всего развита там, где сохранились носители языка и, главное, где существуют развитые условия существования национального языка — школы, религиозные и общинные центры, радио и телевидение на национальном языке, печать, бытовое общение.

Язык — это самое дорогое, что есть у каждого народа, он является основным звеном, связывающим людей одной национальности между собой. Когда народ теряет свой язык, то он теряет и свою самобытность. Именно язык определяет сознание человека. Чтобы писать о культуре своего народа, нужно в совершенстве знать весь самобытный уклад, иметь глубокие и прочные знания о жизни и проблемах своего народа. Все эти знания, накопленные в течение многих тысячелетий, по традиции от наших предков перешли к нам. От одного старшего поколения к другому, более молодому, они передавали свой жизненный опыт. Предположительно, что все они хотят, могут, и возможно, даже должны иметь свои каналы общения, информирования, обмена новостями и обсуждения волнующих их проблем и вопросов.

Главная проблема еврейского народа — это угроза ассимиляции, утрата еврейских традиций, а причины этого явления недостаточно эффективно в еврейском образовании. «Еще совсем недавно, 20–30 лет назад, проблема ассимиляции не стояла настолько серьезно, в Америке, например, по статистике сегодня должны были



бы жить около 15 миллионов евреев, а осталось только шесть....

Если нет еврейского образования, если дети не изучают традиции своего народа, – естественно, темпы ассимиляции растут. Если мы срочно не назовем эту проблему серьезной болезнью, мы не сможем ее вылечить».

Среди множества черт, присущих общинам горских евреев, одна делает их необычайно интересными в глазах исследователя: горские евреи – одна из немногих еврейских общин, сумевших сохранить свою религию, несмотря на многовековую оторванность от главных центров еврейской жизни. Весь прошлый век был не только эпохой еврейских катастроф (и главной катастрофы – Холокоста), но и эпохой тотальной еврейской миграции. Ветер перемен, войн и революций почти полностью переместил большинство субэтнических еврейских групп.

Не важно, происходила ли эта миграция насильственно или добровольно, была ли она бегством, эмиграцией, репатриацией или просто переездом, но факт остается фактом: большинства еврейских общин нет там, где они существовали еще сто лет тому назад.

Именно на этом историческом фоне евреи Кавказа, долгое время продолжавшие жить в том же регионе, где они сформировались как особая этническая общность, представляют собой удивительное исключение. Конечно, выезд евреев из Советского Союза и затем из постсоветских республик в значительной степени коснулся и горских евреев. Однако, здесь еще возможно проводить изучение структуры общины и семьи, собирать и описывать



обычаи, обряды, верования, фольклор и традиционное искусство.

Важнейшей особенностью культурно-этнографического комплекса, присущего горским евреям, является сплав «еврейских» и «кавказских» черт. Они сосуществуют в гармоническом синтезе, и любая попытка посмотреть на эту часть еврейского народа без учета этого двуединства заведомо приведет к искажению всей картины в целом. Иудаизм всегда играл важную роль в жизни горских евреев, религиозные ценности всегда пользовались и в большой степени пользуются до сих пор огромным почтением в среде горских евреев.

Как известно, в Советском Союзе всякая, а особенно еврейская, религиозная и национальная активность находилась в большой степени под запретом, тем не менее, горско-еврейские общины в гораздо меньшей степени оказались ассимилированы, чем основная масса ашкеназских евреев. Немалое значение для культурной и религиозной самоидентификации горских евреев имели сохранившийся традиционный уклад жизни, общинная и семейная структура, компактное проживание внутри еврейских кварталов и поселений.

Очень существенным оказалось и то, что Закавказье и Дагестан не были оккупированы нацистами во время второй мировой войны, и еврейское население не подверглось массовому уничтожению.

Именно выработанная веками практика сохранения общинной жизни не столько с помощью ученых и учености, сколько с помощью повседневного ритуала привели к тому, что ликвидация тонкого слоя религиозных лидеров не сопровождалась отказом от соблюдения ритуалов жизненного цикла (обрезание,



бар-мицва, свадьба, похороны, поминки). Тем более что в условиях отчасти сохраняющейся родовой структуры все эти события представляют собой многолюдные празднества, поддерживаемые системой родственных и соседских взаимосвязей, и одновременно поддерживающие эту систему. Горские евреи, оставаясь частью еврейского мира, сформировали свою собственную версию иудаизма, тесно связанную с особенностями кавказской жизни и верованиями окружающих народов.

В среде восточных общин, наряду с «нормативным», «ученым» иудаизмом, бывшим достоянием сравнительно узкой группы духовных лидеров, всегда был влиятелен «народный», «домашний» иудаизм, представлявший собой смесь иудейских обрядов, местных обычаев и верований окрестных народов. После того, как советская власть разрушила систему традиционного образования, репрессировала раввинов, закрыла синагоги, этот «народный» иудаизм, связанный, прежде всего, с семьей, стал духовной основой жизни горских евреев.

Горские евреи сохранили свои традиции практически неизменными. Это потому что они жили, поддерживая друг с другом тесные связи, как закрытая община. На протяжении веков они следовали законам Торы и верили в письма своих отцов.

Таким образом, журналистика, обладая большим арсеналом методов и приемов, способна передать «характер» этноса, показать его «дух» и «душу». Ее деятельность должна быть направлена на то, чтобы лучшие традиции нашего народа не утрачивались с годами, чтобы наши дети их сохранили и передали последующим поколениям.



Журналист и община –

Хана Александровна Мишиева-Рафаэль – журналист.

(Очерк).

22 июня 2017 года в Москве в столичном Доме адвокатов состоялась научно-практическая конференция «Журналист в свете общины». Мероприятие проведено по инициативе Президента Всемирного Конгресса горско-еврейских женщин, члена Союза Журналистов и Союза писателей государства Израиль – Фриды Борисовны Юсуфовой и представителя пресс-службы фонда СТМЭГИ Ханы Рафаэль-Мишиевой.

При входе в Дом адвокатов, во время регистрации каждый из участников конференции получил красочную папку с программой и буклетами Всемирного Конгресса горско-еврейских женщин. Спонсорами мероприятия выступили – ГРА, МАРА и ресторанный комплекс «Загородный очаг».

В первую часть программы мероприятия вошел краткий экскурс по Центральному Дому адвоката. Гости посетили кабинет профессора, доктора юридических наук, Заслуженного юриста России – Гасана Борисовича Мирзоева – президента Гильдии российских адвокатов, президента Международной ассоциации русскоязычных адвокатов (МАРА) и ректора Российской академии адвокатуры и нотариата. В это время он принимал почетных гостей, участников конференции – вице-президентов МАРА: Михаила Юрьевича Неборского, Сергея Юрьевича Губенкова и Михаила Леонидовича Иоффе.

Кабинет Г.Б.Мирзоева напоминает музей, стены которого украшены фотографиями с президентами, политиками и видными деятелями мирового масштаба.



По периметру кабинета за стеклянными витринами десятки удостоверений, дипломов, наград, монографий и книг хозяина кабинета. Гасан Борисович как настоящий хозяин, воспитанный в духе кавказского гостеприимства с радостью принял участников конференции. Он же был и ведущим вместе со своей сестрой Фридой Юсуфовой.

Следует отметить, что каждый раз, приезжая в Россию и другие страны, Фрида Борисовна собирает общественных деятелей еврейской общины и проводит конференции, форумы, семинары, презентации, вечера горско-еврейского фольклора и другие мероприятия.

Открыл конференцию Гасан Борисович Мирзоев, предоставив первое слово организатору конференции, президенту Всемирного конгресса горско-еврейских женщин Фриде Юсуфовой. В своей вступительной речи Фрида Борисовна отметила задачи и цели конференции – обсуждение принципов сохранения родного языка, уникальной национальной культуры и наследия горских евреев. Тема о СМИ в современном обществе, налаживание контакта с различными еврейскими организациями и Конгрессами мира, стала основной темой доклада. Эта конференция явилась площадкой для обсуждения актуальных проблем горско-еврейской общины на международном уровне, налаживания связей, передачи опыта в профессиональных вопросах, которые волнуют еврейскую общину мира. Цель конференции – влияние СМИ на международном уровне, дань памяти нашим журналистам прошлых лет.

Затем с докладами выступили: профессор Михаил Агарунов; профессор, доктор юридических наук Гасан Мирзоев; кандидат юридических наук Зинаида Беньяминова; руководитель медиагруппы фонда СТМЭГИ Давид Мордехаев; исполнительный директор



фонда СТМЭГИ Данил Данилов; раввин Акива-Авшалом Худайнатов; историк Ефим Улицкий, издатель Данил Кукулиев; популярный поэт-песенник Ефрем Амирамов; журналист Хана Рафаэль-Мишиева. В данном мероприятии приняли участие и представители Гильдии Российских адвокатов: Александр Владимирович Крохмалюк – главный редактор журнала «Российский адвокат»; Мария Казицкая – главный редактор журнала «Адвокатские вести России». Во все время конференции демонстрировался слайд-шоу всех печатных изданий горско-еврейских СМИ изданных в Еврейской-Красной Слободe, в городе Баку, в Огузе-Варташен (Азербайджан), в Дербенте (Дагестане), начиная с 1919 года и до сегодняшнего времени – подборка слайдов известных газет и журналистов с различных мероприятий общины горских евреев Израиля, России и США. Давид Мордехаев выступил с докладом на тему «Тенденция в развитии горско-еврейских СМИ в мире», в нем он отметил развитие горско-еврейских СМИ за последние годы.

Докладчик сделал акцент на том, что если раньше издавались газеты и журналы, то в наше время необходимо развивать интернет-сайты и мобильные приложения, поскольку нужно идти в ногу со временем. Данил Ильич Данилов – исполнительный директор московского отделения фонда СТМЭГИ, руководитель библиотеки и архива фонда СТМЭГИ в своей речи выразил надежду, что данная конференция даст толчок для дальнейших активизаций сообщества журналистов нашего народа. Среди участников конференции были члены Союза писателей Израиля профессор Агнесса Масандилова, Рахамим Мигиров, Худодот Юсуфов. Изро Исаков из молодежного движения фонда СТМЭГИ, Рина Самойлова – основатель и руководитель



московской женской школы по изучению Торы и еврейских традиций и др. Гасан Борисович наградил трех докладчиков Почетными знаками и Почетными грамотами «За вклад в укрепление сотрудничества с Россией»: Фриду Юсуфову, Хану Рафаэль-Мишиеву и Давида Мордехаева. Награды вручил первый вице-президент МАРА – Михаил Неборский.

Профессор Михаил Яковлевич Агарунов в своей вступительной речи поблагодарил Фриду Борисовну за приглашение и подчеркнул, что она так неожиданно подняла вопрос, который не обсуждался сто лет и предложил издать труды по данной конференции. Поприветствовав коллег на этом форуме и выразив благодарность организаторам конференции за проведение такого необходимого сегодня мероприятия, Михаил Яковлевич отметил следующее:

«Деятельность ученых, занятых современной историей горских евреев, и журналистская деятельность где-то стыкуются. Может быть, научные статьи отличаются еще лишь тем, что они носят более аналитический характер. И вот что мне хочется сказать по этому поводу. В последние годы все чаще и чаще встречаются статьи, в которых ощущается не столько желание дать интересные факты из жизни нашего народа, сколько предоставить читателю материал, поспешно составленный, но зато насыщенный некоторой экзотикой. Возможно, что такой материал более привлекает читателя. Но надо помнить, что на основе сегодняшней информации будущее поколение будет черпать сведения о событиях нашей с вами сегодняшней действительности. Как говорится в избитой фразе: «Мы документируем эпоху. Нам всем необходимо чаще встречаться на таких конференциях».



Тенденции развития еврейских СМИ –

*Давид Эльхананович Мордехаев – главный редактор
медиагруппы STMEGI. (Стенограмма).*

Говоря о еврейских СМИ в современной России, можно отметить, что они (принимая во внимание довольно немногочисленную потенциальную аудиторию) развиваются весьма бурно.

Не оправдались прогнозы 30-летней давности о том, что «все евреи уедут, и читателей у еврейских газет здесь не останется». Другое дело, что в последнее время на глобальном рынке СМИ по объективным причинам происходят грандиозные изменения, самым важным из которых многие называют снижение роли печатных СМИ и эфирного ТВ в пользу Интернета.

Мы в медиагруппе СТМЭГИ считаем, что хоронить традиционные СМИ рано, однако стремимся в то же время активно развивать инновационные направления. В рамках нашего информационного холдинга выпускаются газета, новостной веб-ресурс и интернет-телеканал. Мы считаем, что у каждого из этих СМИ есть объективно присущие ему преимущества и недостатки.

Газета имеет следующие недостатки: низкая скорость обновления, затраты на печать и распространение (следует к тому же учитывать, что наша газета распространяется в нескольких странах).

Но есть у печатного СМИ и преимущества: доступность для аудитории старшего возраста, не пользующейся Интернетом, то обстоятельство, что «бумажные» материалы, по сравнению с интернетовскими, как правило, прочитываются более



внимательно и подробно, «от корки до корки». Кроме того, сам факт получения газеты как «материального артефакта» способствует чувству сопричастности общине, гордости за принадлежность к ней.

Мы чуть было не приостановили выпуск газеты, но вскоре поняли, что хоронить ее рано, что она, если вспомнить слова В.И.Ленина (который в этом случае был не так уж, видимо, неправ), «не только коллективный пропагандист и коллективный агитатор, но также и коллективный организатор».

Можно сделать вывод, что списывать со счета печатные СМИ пока рано.

Однако мы, конечно, стремимся идти в ногу со временем, активно развивая интернет-СМИ.

На нашем сайте активно публикуются корреспонденты из мест компактного проживания горских евреев, которые стремятся оперативно и подробно информировать нашу аудиторию о новостях общинной жизни.

При этом мы понимаем, что замыкаться только в рамках своей общины не самый наилучший путь, поскольку этим мы ограничиваем себя как в аспекте тематики, так и с точки зрения объема потенциальной аудитории.

Поэтому интернет-портал STMEGI.com стремится давать информацию о еврейской жизни во всем ее многообразии и в глобальном масштабе.

К сотрудничеству с сайтом привлечены несколько известных литераторов и публицистов, которые не только освещают факты, но и делятся своей точкой зрения на актуальные проблемы, стоящие перед еврейским миром.



Одной из ведущих тенденций развития современных медиа является их конвергенция, то есть сближение, слияние различных видов традиционных СМИ в единое целое, благо Интернет это позволяет.

На сайтах газет и журналов сейчас выкладывают видеоролики и аудио-подкасты. Публика все более предпочитает не читать голый текст, а сочетать это с просмотром видео и прослушиванием аудио.

Мы в нашей медиагруппе давно это поняли, поэтому одним из приоритетных направлений для нас является наше интернет – ТВ, которое вполне обоснованно работает под слоганом «Первый еврейский канал».

Действительно, в русскоязычном медиа еще не было прецедента создания ежедневно выпускающего новый контент еврейского телеканала (пусть даже не эфирного, а интернетовского).

В силу отсутствия конкуренции наш телеканал взял на себя нелегкую задачу давать информацию не только о жизни горской общины, но и обо всех важных событиях, происходящих в еврейской общине Москвы, России и всего мира.

Кроме того, мы решили не останавливаться на чисто информационном жанре и за последний год создали развлекательную юмористическую программу «Хохма недели» и ток-шоу «Вопросом на вопрос», которые за короткий срок завоевали широкую популярность.

Надеюсь, что мы и впредь будем развиваться, осваивать новые форматы, не отставать от последних тенденций в мире медиа, руководствуясь тем правилом, что «хороши все жанры, кроме скучного».



ПРИВЕТСТВИЕ УЧАСТНИКАМ КОНФЕРЕНЦИИ «ЖУРНАЛИСТ В СВЕТЕ ОБЩИНЫ» –

Уважаемые участники конференции «Журналист в свете общины горских евреев»!

От имени всех наших земляков научных работников и преподавателей Тель-авивского университета приветствуем вашу конференцию.

У нашего маленького народа большая душа и хороший творческий потенциал.

Мы благодарны Фриде Юсуфовой – президенту Конгресса горско-еврейских женщин, её друзьям и коллегам за организацию этого и подобных мероприятий.

Они помогают сохранить наш язык, наше прошлое и нашу самобытную идентичность, поэзию и другие виды творчества, укрепить её связи с русской и мировой культурой.

С пожеланиями дальнейших творческих успехов!

Сасун Якубович Якубов, доктор физико-математических наук, профессор.

Яков (Якуб) Сасунович Якубов, профессор Тель-авивского университета.

Юрий Алхазов, доктор сельскохозяйственных наук.

Виктор Кардашов, доктор физико-математических наук.

**ЖУРНАЛИСТЫ, РЕДАКТОРЫ, КОРРЕСПОНДЕНТЫ
РОССИИ (СССР И СНГ), ИЗРАИЛЯ, АЗЕРБАЙД-
ЖАНА, КАНАДЫ, АМЕРИКИ, ГЕРМАНИИ**

Абаев Виктор – США.

Абрамов Семен – Азербайджан, США.

Абрамов Яков – Азербайджан, США.

Агарунов Михаил Яковлевич – Израиль, Азерб., Россия.

Авадьяев Авадья – Куба, Азербайджанская ССР.

Агарунов Яков Михайлович – Азербайджанская ССР.

Азарьев Роберт – США.

Азизов Манашир – Россия, Дагестанская АССР.

Алхазов Григорий Исаевич – Чечено-Ингушская АССР.

Атнилов Данил – Дагестанская АССР.

Аширов Писах – Куба, Азербайджанская ССР.

Аширов Рахман – Мюджи, Азербайджанская ССР.

Багатырев Герман – Чечено-Ингушская АССР.

Бадалов Роман – Республика Дагестан.

Бахшиев Дубия – Дагестанская АССР.

Бахшиев Иосиф – Дагестанская АССР.

Бахшиева Сабина – Дагестанская АССР.

Бинаев Асаиль – Дагестанская АССР.

Борухова Мая – Дагестан.

Бунятов Шимту – Азербайджанская ССР, США.

Гаврилов Михаил – Израиль, Дагестан.

Гилядов Беньямин – Дагестанская АССР.

Гилядов Гомуил Исакович – Кабардино-Балкария АССР.

Гилядов Гиляд – Чечено-Ингушская АССР.

Давидов Шаул – Азербайджан.

Дадашев Манувах – Дагестанская АССР.



Данилова Светлана – Кабардино-Балкарская АССР, США.
Данилов Данил – Республика Дагестан, Москва.
Евдаев Ноберт – США.
Егоров Роман – Минеральные Воды.
Зарбаилов Борис – Куба, Азербайджанская ССР.
Захарьяев Рашбил Хагаевич – Азербайджанская ССР.
Захаров Авадья – Дагестанская АССР.
Изгияева Адасо Бенъяминовна – Дагестанская АССР.
Измаилов Александр – Россия (военкор).
Измайлов Александр – Россия.
Илизиров Борис – Дагестанская АССР.
Исаков Мататья Хаимович – Азербайджанская ССР.
Исаков Авадия (раввин) – Дагестан.
Исаев Семен Исаевич – США.
Ифраимов Ханон – Кабардино-Балкарская Республика
Ишай Ноа – Дагестанская АССР, Израиль.
Йохананов Йоханан – Дагестанская АССР.
Кукулиев Амал Данилович – Дагестанская АССР.
Лазарев Лазарь – Азербайджанская ССР.
Мататав Ихиил – Дагестанская АССР.
Мататова Ирина – Израиль, Дагестан.
Мирзоев Гасан Борисович – Россия.
Мирза-Хазар Михаэли – Азерб. ССР – Германия.
Михайлов Виктор – Дагестан.
Михайлова Ирина – Дагестан.
Мишиев Йонатан – Израиль.
Мишиева-Рафаэль Хана – США – Москва – Израиль.
Мордехаев Давид – Израиль, Азербайджан, Россия.
Мордехаев Мардахай – Куба, Азербайджанская ССР.
Муратов Гершон – Куба, Азербайджанская ССР.



Мушаилов Асаф – Канада.
Мушаилова-Ягудаева Бэлла – Дагестанская АССР.
Мосесова Карина – Дагестанская АССР.
Наджафов Наджафкули – Куба, Азербайджан.
Нисанова Татьяна – Канада.
Нувахов Борис – Россия.
Осипова Мержо – Дагестанская АССР.
Осипов Моше – Азербайджанская ССР.
Пинхасов Асаф – Куба, Азербайджанская ССР.
Перельгут В. – Кабардино-Балкария.
Рабаев Александр – Дагестан.
Рафаилов Александр Авияевич – Дагестанская АССР.
Рахамимов Шимту – США.
Рувинов Биньямин – США
Рувинов Рахамим – Куба, Азербайджанская ССР.
Рувинова Анжела – Республика Дагестан.
Семёнов Лазарь – Дагестанская АССР.
Симан-Тов Шауль – США, Москва, Израиль.
Симхаев Ага – Азербайджанская ССР.
Хананьев Илья – Куба, Азербайджанская ССР.
Ханукаев Борис – Израиль.
Ханухов Исак – Куба, Азербайджанская ССР.
Шаулов Натан – Куба, Азербайджанская ССР.
Шамаев Мардахай – Куба, Азербайджанская ССР.
Шамаева Мазаль – Дагестанская АССР, Израиль.
Шамаев Рашбиль – США.
Шамаилова Лея – Израиль.
Юсуфова Люба – США, Россия, Израиль.
Юсуфова Фрида Борисовна – США, Россия, Израиль.
Юшваев Леонид – Дагестан.



ИНТЕРНЕТ ПОРТАЛЫ ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ

GORSKIE.RU – основатель и администратор Яков

Ильягуев (Россия, Москва), с 2003 г.

JUNURO.COM – основатель и администратор Вадим

Алхасов, главный редактор Роберт Азарьев (США, Нью-Йорк), с 2003 г.

MOUNTAN-JEWS.CO.IL – администратор Влад Амиров (Израиль, Ашдод), с 2006 г.

NALCHANE.DE – основатель и администратор Гарик Давыдов (Германия), 2005 г.

DRUZYA.COM – основатель и администратор Шауль Симан-Тов (Израиль), с 2004 – 2011 г.

KUBA4.NAROD.RUO – (Куба, Азербайджан).

BAKU.RU – (Баку, Азербайджан).

STMEGI.COM – Благотворительный фонд горских евреев «СТМЭГИ», главный редактор – Давид Мордехаев ТВ (Россия, Москва), с 2011 г.

ISROIL.INFO – основатель и администратор сайта – Авраам Давыдов (Израиль, Беер-Шева), с 2013 г.

SHANDAG.ORG – организация «Шах-Даг» – руководитель Разиэль Эльханан, админ – Барух Ливиев (Израиль), с 2016 г.



Периодическая печать – весьма специфический исторический источник, с которым не очень любят работать историки. Как правило, они стремятся к объективному освещению прошлого, но часто не осознают того, что каждый исторический документ неизбежно содержит «печать» его создателя. (А.Смоленчук)

Издание – «Журналист в свете общины» вышло в свет к столетию первых газет горских евреев изданных в г. Баку (1919-2019 г.) – «Утренняя звезда» – («Товуш-Сабахи» - «Айелет на-шахар») и «Эхо гор» - «Сас догхо» - «Гед харим». В книге изданы труды научно-практической конференции проведенной в Москве 22.06.2017 г., о средствах массовой информации горских евреев, которые издавались последующие годы в Азербайджане, Дагестане, Северном Кавказе и других странах компактного проживания горских евреев.

Этот труд адресован современникам с целью ознакомления со СМИ горских евреев за прошедшие сто лет и составлен по материалам автора-составителя этого издания – Фридой Юсуфовой, и также, её коллегами.

Особая благодарность: профессору, доктору юридических наук – Гасану Мирзоеву; доктору философии по политическим наукам – Моше Беккеру; члену Союза писателей Израиля – Соломону Бен-Эмануэлю; профессору – Михаилу Агарунову; адвокату Борису Мирзоеву за редакцию материалов научно-практической конференции и предоставленные фотоматериалы.

*Компьютерный набор, графика, дизайн, верстка: Ф. Юсуфовой.
© Frida Yusufova, copyright 2019, Israel.*

City Print : cityprint.il@gmail.com

E-mail: y9917118@bezeqint.net.



СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ ОТ АВТОРА СОСТАВИТЕЛЯ.....	3
ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ КОНФЕРЕНЦИИ.....	5
ГАЗЕТЫ, ЖУРНАЛЫ И СМИ ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ.....	6
АЗЕРБАЙДЖАН – БАКУ.....	6
ДЕРБЕНТ – ДАГЕСТАН.....	26
МАХАЧКАЛА, НАЛЬЧИК, МИНЕРАЛЬНЫЕ ВОДЫ.....	32
НЬЮ-ЙОРК – США. ТОРОНТО – КАНАДА.....	35
РОССИЯ – МОСКВА.....	39
ИЗРАИЛЬ.....	44
ДОКЛАДЫ КОМПЕТЕНТНЫХ ЛИЦ НА КОНФЕРЕНЦИИ «ЖУРНАЛИСТ В СВЕТЕ ОБЩИНЫ». МОСКВА 22.06.2017	
О журналистских публикациях горских евреев <i>М.Я.Агарунов, профессор.....</i>	59
Журналисты верны своей профессии. Г.Б.Мирзоев, доктор юридических наук, профессор, заслужен, юрист России.....	63
Журналист в свете общины. З.Я.Беньяминова, кандидат юридических наук.....	65
Журналист и община. Очерк. Х.А.Рафаэль-Мишиева.....	71
Тенденции развития еврейских СМИ. Давид Мордехаев – главный редактор медиагруппы STMEGI.....	75
Приветствие участникам конференции «Журналист в свете общины».....	78
ЖУРНАЛИСТЫ, РЕДАКТОРЫ, КОРРЕСПОНДЕНТЫ ИЗРАИЛЯ, РОССИИ, АЗЕРБАЙДЖАНА, США, КАНАДЫ И ГЕРМАНИИ.....	79
ИНТЕРНЕТ ПОРТАЛЫ ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ.....	80



ПОВЫШИТЬ

КАВКАЗСКАЯ ГАЗЕТА

День рождения «КАВКАЗСКОЙ»



ТОРЖЕСТВО

ТОРЖЕСТВО

ВЕЩАЮЩИЙ КРАСНОУДНИК - ВУЛГАРНЫЙ ШОУМЕН

ВАТАН

РОДИНА

А. Матовников
Дербенд

Ул...

ברסר

אין אן בער כעס פארמאכט אים
ניסחל'דיג געווען (צ. ב.)

השחר

Some of Those
Death in